

De Phil en Big Band Beeg swingen de pan uit

BOCHOLTZ - Kom op zondag 12 november naar De Obelisk in Vaals voor een swingende middagje weg. De orkestleiders Frenk Rouschop van de Koninklijke Philharmonie



Bocholtz en Richard Didden van Big Band Beeg zwiepen de dirigeerstocken op de springende ritmes van geliefde swing, jazz en big band klassiekers met een bijzondere solist. Met Rob Bruynen wordt een tribute gebracht aan bigband-grootheid Harry James! Het startschot is om 15.00 uur.

Richard Didden en Rob Bruynen

De Grevenbichtse formatie Big Band Beeg, bezieland geleid door Richard Didden (zelf uit Bocholtz), bestaat uit 20 muzikanten die uitblinken in lichte muziek, van jazz tot pop, van dans- tot filmmuziek. De orkestleider begon zijn eigen muzikale looppad bij de Phil van Bocholtz en is een bekende naam in de bigbandwereld. Didden speelde al met de Bee Gees, Kim Wilde, Elvis Costello, Four Tops, Eros Ramazotti en vele anderen, zonder zijn Limburgse roots te vergeten met zijn Hub van Laar-trompet.

Hij studeerde lichte muziek bij Rob Bruynen – de solist van dit concert. Ook deze Maastrichtenaar is een bekende naam waar het op jazz en bigbandmuziek aankomt: sinds 1985 speelt Bruynen trompet in de wereldvermaarde WDR Bigband Köln, winnaar van maar liefst drie Grammy Awards. Bruynen speelde al samen met Quincy Jones, Phil Collins, Ray Brown, Carmen McRea en straks ook met de Phil van Bóches.

Strike up the band!

Het spetterende concert heet Strike up the Band!, naar de beroemde musical van George Gershwin. De jazz van Gershwin zet alvast de toon, maar verwacht nog meer van Leonard Bernstein, Hoagy Carmichael, Scott Joplin, Arturo Márquez, Harry James en veel meer. Het concert staat te gebeuren op zondag 12 november bij De Obelisk (Prins Willem Alexanderplein 1) in Vaals. Kaarten zijn verkrijgbaar voor €15,00 via het vaste voorverkoopadres PLUS Bocholtz en ook via De Obelisk. We hopen u te mogen begroeten!



Open dag

Zaterdag 4 november 2023

→ Yuverta vmbo Heerlen | 10.00 - 13.00 uur
Meld je aan via: yuverta.nl/vmboheerlen

→ Yuverta mbo Heerlen | 14.00 - 17.00 uur
Meld je aan via: yuverta.nl/mboheerlen
Aanmelden voor een mbo-opleiding kan vanaf 1 november

Yuverta





Wereldtoppers in Vaals en Wittem!

Kijk voor meer informatie en onze speciale KBO-ledenactie snel op pagina 3 →

Kijk voor alle concerten op www.festivalvocallis.nl

Colofon



Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 13.000 stuks door uitgever TMdesign aan alle inwoners van Bocholtz, Eys, Lemiers, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Redactie-adres

TMdesign
Irmstraat 7
6369 VL Simpelveld
06 - 19 86 88 16
info@weekbladtroebadoer.nl



Persberichten/advertenties

Aanlevertijd persberichten/advertenties tot **vrijdag 17.00 uur**. Overlijdensadvertenties tot **zondag 18.00 uur**. Zie ook: www.weekbladtroebadoer.nl

Klachtenlijn bezorging

06 - 19 86 88 16

Gezocht bezorg(st)ers

Voor Eys en Vaals

Expositie



- Tentoonstelling 100 jaar Zuid-Limburgs Schuttersbond | Kopermolen | von Clermontplein 11 | Vaals | vrij entree | t/m 29 okt. | di. t/m zo. 12-17u.



De gezellige weekmarkt van Simpelveld

Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL FRANS ERKENS



Victoriabaars



per kilo **18⁹⁵**

Kibbelingen met saus

5⁰⁰



nieuwe
Hollandse haring

Sudokupuzel | week 43

	1	7						
	3		6	2				
	2		8			9	3	5
1	8		7		3		4	
	5					1		
	4	6						3
	7		5					2
5		1		6				
4	6	2	3		8			1

Wintertijd

De wintertijd gaat in op **zondag 29 oktober**. De klok wordt dan een uur achteruit gezet, waardoor het 's avonds eerder donker wordt. Om 03.00 uur gaat de klok een uur terug, naar 02.00 uur.



Agenda



Vrijdag 27 oktober

- Combinatieconcert | Kopermolen | Vaals | 20.00u. | € 11,-

Zaterdag 28 oktober

- Stoomtreindagen Miljoenenlijn | ZLSM Simpelveld
- Terug in de tijd | Hoeve Overhuizen | Bocholtz | 13.30-16.30u.
- Repaircafe Bocholtz | Op de Boor | Bocholtz | 10.00-12.30u.

Zondag 29 oktober

- Stoomtreindagen Miljoenenlijn | ZLSM Simpelveld
- Morley mit Homeward | Album-Release Tour | 18 Uhr (Einlass 17 Uhr) | Teilnahme nach Anmeldung unter live-dezaal-vaals@web.de | Eintritt: € 15,- ermäßigt € 10,- | Adresse: DeZaal | Bloemendalstraat 7A | NL-6291 Vaals
- Trioconcert fanfare St Cecilia U'berg | Auw Sjoel | Oude Schoolstraat 33 | Ubachsberg
- Vocallis concert: Ingeborg Danz en Irich Eisenlohr | Kopermolen | Vaals | 14.30u. | € 15,-
- Herfstwandeling Eys | café Sport | Grachtstr. 1a | Eys | start v.a. 8.00u.

Donderdag 2 november

- klucht: 'Deh da, doa isse!' | Volkstoneel Kerkrade | HuB Kerkrade | 20.00u.

Kleintje plaatsen?

Wilt u iets verkopen, verhuren of zoekt u iets? Vul dan onderstaande bon in.

9,-
+1,-

Een foto of logo erbij kan voor € 5,- extra. Let op: 1 teken/cijfer en spatie per blok! Kleintjes worden geplaatst tegen contante betaling of overmaking vooraf op onze bankrekening. Bank: **NL67.RABO.0107.9240.56** Voor controle gelieve ook uw gegevens hieronder invullen. Deze worden uiteraard niet in advertentie opgenomen.

Naam _____ Telefoon _____

Deponeer deze bon met verschuldigde bedrag in een envelop in de brievenbus (Irmstraat 7, Simpelveld) of mail deze bon naar info@weekbladtroebadoer.nl

Nu met 50% korting naar Vocallis!

Van start

Internationaal Festival Vocallis is op 15 oktober van start gegaan met een uitverkochte 'korenslag' in Kelmis, waar het laaiend enthousiaste publiek de voorstelling meermaals onderbrak met een staande ovatie. Een prachtige start van het 2023 festival! Ook de concerten in de Benedictijner abdij in Mamelis en Boekhandel Dominicanen in Maastricht zijn al volledig uitverkocht.

Korting voor KBO-leden Vaals en Gulpen-Wittem

Voor KBO leden heeft het festival dit jaar een hele mooie aanbieding: op vertoon van uw KBO lidmaatschapspas krijgt u maar liefst 50% korting op de entreeprijs van de beide concerten in de Kopermolen in Vaals en het concert in de Kloosterbibliotheek in Wittem.



Combinatieconcert Kopermolen

Op 27 oktober vindt hier een dubbelconcert plaats. Eerst worden de compositieopdrachten uitgevoerd die Internationaal Festival Vocallis ieder jaar verstrekt. In her kader van het thema van dit jaar. STILTE, wordt, in samenwerking met Veldeke Limburg, het gedicht Stèlte is d'n diepste klaank (Stilte is de diepste klank) van Wim Kallen uitgevoerd door Egbert Derix, die voor het gedicht een compositie maakte. Sopraan Marion Vervoort verzorgt de zang.

Aansluitend vindt het Laureatenconcert plaats met de winnaars van de Vocallis Liedprijs 2022:

Chiara Ducombe, mezzosopraan & Lidia Fittipaldi, piano

Makiko Kawaguchi, mezzosopraan & Ayaka Kodoi, piano

Beide duo's namen deel aan de Masterclass van 2022. De kwaliteit van beide duo's was uitmuntend en de Masters konden niet beslissen wie de uiteindelijke winnaar zou worden van de Vocallis Liedprijs 2022. En zo wonnen beide duo's. Ze tonen hun kwaliteiten in dit avondconcert, waarin prachtige composities van o.a. Schubert, Duparc en Zemlinsky te horen zijn. Daarnaast ook werk van de centrale componist van het festival, Dora Pejačević.

Ook voor dit concert krijgen KBO-leden 50% korting. Wilt u van deze speciale actie gebruikmaken? Stuur dan uw aanmelding naar info@festivalvocallis.nl en vermeld het concert van uw keuze en het aantal kaarten wat u wenst. Deze worden voor u gereserveerd en kunt op de avond zelf aan de kassa afrekenen en ophalen.

Namens Internationaal Festival Vocallis wensen we u veel plezier! Kijk voor meer informatie en alle concerten op www.festivalvocallis.nl



Wereldster in Vaals

Op 29 oktober treedt de wereldvermaarde alt Ingeborg Danz op in de Kopermolen. Zij wordt begeleid door de bekende pianist Ulrich Eisenlohr, docent aan de Musikhochschule Köln. Onder de titel 'Een leven in liederen' kunt u genieten van werken van Benjamin Britten, Dora Pejačević en Brahms. Een buitenkans om deze fantastische musici in Vaals te kunnen bewonderen!

Kloosterbibliotheek Wittem

Op 4 november maakt de volgende wereldact zijn opwachting op Internationaal Festival Vocallis. Het Belgische kamermuziekensemble Oxalys, met een gastoptreden van de internationaal gelouterde mezzosopraan Christianne Stotijn, verzorgt een programma dat is samengesteld vanuit de gedachte van het thema STILTE met werken van Grieg, Pärt, Cage, Jongen, Huybrechts, Barber (hét Adagio), Pejacevic en Respighi. Grotendeels het (onbekende) romantische melodieuze repertoire, met een bijzonder uitstapje naar Cage's wereldberoemde "4'33".



VAESSEN

Party & Catering

Onze aanbiedingen:
t/m zaterdag a.s.

DI. & WO. AANB.	DO., VR. & ZA. AANBIEDINGEN
Gehakt en/of braadworst per kilo € 7.98	VERS VLEES
KANT & KLAAR	Kipfilet 500 gr. € 5.75
Gehaktbal en/of braadworst met jus € 1.95	Varkensfilet 500 gr. € 6.75
Div. stamppotten 500 gr. € 5.25	Souvlakilapjes 500 gr. € 6.75
Spaghetti 500 gr. € 5.25	Geschnetzeltes 500 gr. € 6.75
	Mager soepvlees 500 gr. € 7.75
	VLEESWAREN
	Paprikaworst 100 gr. € 1.79
	Spekrollade 100 gr. € 1.98
	Gebr. kipfilet 100 gr. € 2.25

Van dinsdag t/m vrijdag hebben wij pauze van 12.30 tot 13.30 uur

Min. Ruijsstraat 8 | 6351 CK Bochtolt | 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl | www.vaessen-partyservice.nl

Vinate.nl organiseert een Wijnworkshop met als thema Feestwijnen

NIJSSWILLER - Wat is er mooier dan tijdens de komende feestmaanden te genieten van een overheerlijk diner met familie of vrienden? Het antwoord is natuurlijk, dit diner combineren met de mooiste bijpassende wijnen.

Wijnworkshop

Speciaal hiervoor organiseert Vinate.nl op zondag 3 december aanstaande een Wijnworkshop met als thema "Feestwijnen".

Tijdens deze workshop laten wij u 8 mooie kwalitatief hoogwaardige wijnen proeven en geven wij u alle uitleg over hoe wijnen te ruiken en te proeven, de wijnen zelf, de regio's, terroirs en informatie over welke gerechten bij welke wijn passen. Een belangrijke stelregel is: "Niet ieder gerecht past bij elke wijn en niet elke wijn past bij ieder gerecht."

Naast de juiste wijn/spijs keuze is ook de juiste volgorde van de wijnen van belang tijdens een mooi feestelijk diner. Een logische opbouw kan uw avond maken of breken.

Onze wijnspecialist Renate Reinders-Horsch heeft naast de nodige internationale erkende wijnopleidingen ook haar gastronomisch brevet behaald om u over wijn/spijscombinaties goed te kunnen informeren.

Waar en hoe kan ik mij aanmelden

Heeft u interesse om deel te nemen? Wacht dan niet te lang. Er zijn nog slechts enkele tickets beschikbaar.

De workshop vindt plaats op zondag 3 december aanstaande in het Durpshoes Nieswieler (Kantine voormalige SV Nijsswiler) aan de Schulsbergweg 21 Nijsswiler. Start om 15:00 tot ongeveer 18:00 uur. De tickets zijn verkrijgbaar via www.vinate.nl/webshop en kosten € 25,00.

Uiteraard is deze workshop alleen maar toegankelijk voor 18 jaar en ouder.

Wij schenken geen alcohol aan minderjarigen. NIX18! Bij twijfel vragen wij om een legitimatiebewijs.

Alzheimer café Vaals

VAALS - Tijdens een lezing in het Alzheimer café op maandag 16 oktober j.l. gaf Henk de Vreede, van TriaCura Mantelzorgmakelaars Zuid Limburg, uitleg wat zij voor u kunnen betekenen. Er is een verschil tussen een mantelzorgmaker en een cliënt ondersteuner. De mantelzorgmaker is er voor de mantelzorger. Die kan hier met alle vragen terecht en kan dingen laten regelen of samen kijken naar mogelijkheden voor ondersteuning. De cliënt ondersteuner is er voor de zorgvrager. Het is een onafhankelijk iemand die werkt in het belang van de cliënt en niet voor een instelling. Het is dus geen hulpverlener. Via de huisarts, de zorgverzekering of via horen zeggen komen de hulpvragen bij TriaCura terecht. Via de gemeente kan er ook een vraag om hulp worden gesteld, dan wordt u echter via het WMO (Wet Maatschappelijke Ondersteuning) loket naar de stichting MEE doorverwezen. De hulp die de onafhankelijke cliënt ondersteuner kan bieden wordt gratis aangeboden vanuit de wet. Hiervoor is een WLZ (Wet Langdurige Zorg) indicatie noodzakelijk. Deze indicatie wordt afgegeven door het CIZ (Centrum Indicatiestelling Zorg). Die hulp kan bestaan uit samen in gesprek gaan met een hulpverlener, arts, zorgverzekeraar, of contact opnemen met zorgverleners die bij de hulp vragende cliënt passen. Maar ook het begeleiden bij het indienen van een klacht over de geboden zorg. Helpen bij het aanvragen van de WLZ indicatie of herindicatie als de zorgvraag toeneemt. Het doel van de cliënt ondersteuner is het creëren van overzicht. Nederland heeft heel veel instanties die iets zouden kunnen betekenen voor de hulpvrager, maar je moet ook de weg weten hierin. De cliënt ondersteuner neemt regeltaken over de zorg, wonen, welzijn, financiën en werk/school over, maar de regie blijft altijd bij de cliënt zelf!

Bij zorg kan dan gedacht worden aan hulp bij het opstellen van zorg en een persoonlijk plan, begeleiden van het keukentafelgesprek met de gemeente, aanvraag van de WLZ indicatie en hulp bij het aanvragen van het PGB (Persoons Gebonden Budget).

Bij wonen kan gedacht worden aan het aanvragen / aanschaffen van hulpmiddelen zoals een traplift, hulp regelen in het huishouden, begeleiding in de keuze van verschillende woonvormen.

Bij welzijn moet u denken aan wat nu nodig is en waarmee rekening gehouden moet worden voor de toekomst. Is het mogelijk om vervangende zorg te krijgen voor de mantelzorger zodat via de respijtzorg er een tijdelijke opname geregeld kan worden om de mantelzorger een paar dagen te ontlasten in de vorm van een vakantie. Hier kan ook helpen het in kaart brengen van een netwerk van kinderen, familie, vrienden of burens die evt. taken, zoals wandelen, sporten kunnen overnemen om de mantelzorger te ontlasten.

Bij financiën moet u denken aan zorgkosten, vergoedingen, eigen bijdrage. Het is mogelijk om zorg zelf in te kopen via een PGB. Dit brengt wel veel administratieve verantwoording met zich mee. Er zijn echter ook andere financiële mogelijkheden als je voor iemand zorgt. En wat heel belangrijk is: zorg voor een goed levenstestament of notariële volmacht, dit kan veel problemen in een later stadium voorkomen.

Bij werk/school moet gedacht worden aan het bespreekbaar maken van de situatie op het werk en op de school van de mantelzorger. De cliënt ondersteuner kan hier begeleiden in het zoeken naar een goede combinatie van werk/school en de zorg voor de partner/ouder thuis. Er zijn veel mogelijkheden maar je moet ze wel bespreekbaar maken.

Is het nodig dat hulp geboden wordt op een van deze gebieden dan is het belangrijk dat u eerst een gesprek met de huisarts aangaat die u kan doorverwijzen naar de juiste persoon. Is er een diagnose dementie zult u worden doorverwezen naar een casemanager dementie. Is er een ander ziektebeeld dan geeft de beperking een indicatie WLZ aan en als deze op papier staat kunt u een cliënt ondersteuner raadplegen, en is deze begeleiding gratis.

De volgende bijeenkomst is op maandag 20 november met als thema Partner in Balans. Ook dan heten we u van harte welkom.



Bedankt en adieë wa

Beste klanten,

Friture de Grens is zeer lang onderdeel van ons leven geweest. Nu start voor ons een nieuwe levensfase. Wij willen jullie dan ook via deze weg informeren dat wij onze zaak Friture de Grens op 1 november 2023 overdragen aan een nieuwe uitbater.

Wij willen jullie van harte bedanken voor het in ons gestelde vertrouwen in al die jaren.

Friture de Grens
D'r Joep en ut Nicolle.
Maastrichterlaan 17
Vaals

Expositie Nikki Pelaez & Arno Sijben

Zondag 5 november t/m zondag 17 december | De Kopermolen | von Clermontplein 11 | Vaals | Vernissage zondag 5 november | 15.00 uur

In haar atelier in Maastricht werkt Nikki Pelaez (1969) aan haar kunstwerken op papier, die zij met veel aandacht en precisie maakt. Ze hoopt toeschouwers te verleiden met mooie kleuren en zachte materialen. Tegelijkertijd wil zij met haar werk ook een beetje prikkelen, door stekelige beesten of vreemde vormen toe te voegen aan het portret. Voor Arno Sijben (1968) is het schilderproces misschien wel

belangrijker dan de inhoud. Zijn atelier is als het ware een laboratorium, waarin hij onderzoekt en experimenteert. Niet lukraak en in het wilde weg, maar goed doordacht en procesmatig. Zoals bij het maken van grafisch werk, werkt hij fragmentarisch; laag over laag brengt hij voornamelijk acrylicbinder en vloeibare transparante acrylverf in combinatie met zeezout en olie verf op doek of papier.

Expositie is vrij te bezoeken tijdens openingstijden
Openingstijden:
t/m 31 oktober: dinsdag t/m zondag van 12 tot 17 uur
v.a. 1 november: vrijdag t/m zondag van 13 tot 17 uur
www.dekopermolenvaals.nl
Tel: +31(0)43 306 46 68

Winnaar "Vaals Open 2023 Golftoernooi", Ron Deckers

VAALS - Zaterdag, 14 oktober was de kwalificatie, op de eerste dag werd bepaald welke spelers de finale op zondag mochten spelen. Zondag, 15 oktober vond dan ook de finale plaats en mocht de helft van het ingeschreven aantal spelers strijden om de felbegeerde "Hoog Vaals Open" Trofee! Verder waren er nog enkele andere leuke prijzen te winnen voor de deelnemers, deze prijzen werden beschikbaar gesteld door Landal Hoog Vaals. De eerste prijs werd verrassend

gewonnen door Ron Deckers, hij verdiende met zijn overwinning een jaarabonnement voor onze golfbaan Hoog Vaals. Proficiat Ron!!

Ook dit jaar was het, net als andere jaren, weer spannend tot de laatste minuut en werd de winnaar pas bekend nadat alle flights binnen waren. Uiteindelijk kwam dan toch de uiteindelijke en terecht winnaar, Ron Deckers, als beste uit de bus, met 49 slagen netto, echt een geweldige prestatie! De neary prijs op dag 1 werd gewonnen door Ralph Duprez. De neary prijs op dag 2, op de moeilijke hole 9, was voor Leon Hintzen.

De meeste birdies over de 2 speeldagen werden gespeeld door Ralph Duprez en Leon Hintzen, nadat deze heren nogmaals 2 holes gespeeld hadden voor de prijs van "Birdiekoning", kwam hier Ralph als winnaar uit de bus.

De 1e Brutoprijs was voor Ralph Duprez
De Winnaar van Landal Vaals Open 2023 werd Ron Deckers
2e Hay Staps, 3e Ralph Duprez



Klussenbedrijf bouw al 25 jaar ervaring!

stukadoor, tegelzetter, metselen,
dak, gipsplaten, vloeren leggen.
Alles wat met bouw te maken heeft.

tel. 06-38492979

E-mail nedalalkhader206@gmail.com

Website www.alkhader.nl

Nieuws van wielercomit  Bocholtz

BOCHOLTZ - Op dit moment is wielercomit  Bocholtz al weer druk bezig met de organisatie van de cross rondom de voetbalvelden van Sportclub. De wedstrijd zal plaatsvinden tijdens de kerstvakantie en wel op donderdag 28 december 2023. In een latere editie gaan wij verder op deze wedstrijd in. Daarnaast hebt u van ons nog een overzicht te goed van de klimkoers, die op zondag 10 juli 2023 heeft plaatsgevonden. De wedstrijden waren bestemd voor jeugdrenners categorie 1 tot en met 7 (jongens en meisjes), een combinatie wedstrijd van meisjes nieuwelingen en junioren en tot slot de jongens nieuwelingen. De inschrijvingen dit jaar overtrof alle eerdere edities met een aantal van bijna 300 deelnemers. De toeschouwers konden hierdoor genieten van een felle strijd voor de ereplaatsen in de diverse categorieën. Die zondag werd er, voor wat betreft het weer in het zuiden, in de loop van de middag code oranje afgegeven. De organisatie en de jury namen hun verantwoording en de wedstrijden werden steeds met enkele ronden ingekort, in de hoop dat wij zoveel mogelijk wedstrijden konden laten doorgaan. Helaas voor de laatste wedstrijd, de jongens nieuwelingen, lukte dit niet meer. Zij konden wel nog starten, maar na enkele ronden kwam de regen met bakken uit de hemel met onweer. De wedstrijd werd gestaakt. De voorafgaande wedstrijd van de nieuwelingen en junior dames, met een totaal van 64 deelnemers, werd hierdoor de laatste officiële wedstrijd. Dit werd wel een spektakel. De nummers 2 en 3

van vorig jaar, Megan Arens en Fee Knaven (beiden Nederlands Kampioen tijdrijden 2023 bij de nieuwelingen c.q. junioren), kwamen er dit jaar niet aan de pas. Zij reden zich over de kop en moesten een kopgroep van 9 dames laten gaan. Dit was al een teken dat het niveau dit jaar heel erg hoog was. In die groep van 9 werd er wel steeds aangevallen, maar niemand kon het verschil maken. Daardoor werd het een lange sprint bergop richting de finish. Het was uiteindelijk de Nederlandse nieuweling Roos M ller die als eerste over de streep rolde. Zij liet Masja Keesman (junior) achter haar en op de 3e plaats eindigde de Belgische Auke de Buysen (winnares ronde van Vlaanderen 2023). Een geweldig podium en kijkend naar de top 10, met louter toppers die je wellicht over een paar jaar in het dames peloton zult zien rond rijden.

Tijdens de pauze van de klimkoers konden de leerlingen van de basisschool kennismaken met het rijden in een wielerpeloton op het wedstrijdparcours. Onder aanmoediging van hun ouders, broertjes, zusjes en andere familieleden reden zij een aantal ronden op het parcours, onder begeleiding van een aantal ervaren wielrenners. Alle deelnemers genoten met volle teugen en kregen na afloop een gesponsorde attentie van Limburg Cycling (zie ook bijgaande foto). Kortom een uiterst geslaagde klimkoers Bocholtz 2023. De klimkoers is mogelijk gemaakt door de gemeente Simpelveld, Limburg Cycling en een aantal sponsors uit Bocholtz en omstreken. Zonder deze financiële bijdrage zou deze wedstrijd namelijk niet mogelijk zijn. Namens de organisatie nogmaals hartelijk dank hiervoor.



VLEESATELIER

Biagio

Dinsdag - STARTERSPAKKET

Gepaneerde schnitzels 4 voor   7⁵⁰
& gratis zigeunersaus!

Woensdag - GEHAKTDAG

Gehakt 500 gr & 500 gr Braadworst   8²⁵

WEEKAANBIEDINGEN

Gemarineerde filetlapjes 4 voor   7⁵⁰
Limburgse konijnenbouten 2 voor   7⁹⁵

MAALTIJD VAN DE CHEF

Varkenshaas in honingmosterdsaus 500 gr 9,-
Erwtensoup & slagers rookworst   6⁷⁵

SALADE COMBO VAN DE WEEK

Vleessalade & Waldorfsalade
2e bakje voor de helft!

VLEESWARENKOOPJE

Gebraden fricandeau & Parma di Luca 200 gr   6²⁵

Kloosterplein 2, 6369 AW Simpelveld

Schutterij St. Sebastianus

MECHELEN - Op zondag 24 september organiseerde schutterij St. Sebastianus Mechelen het Koningsvogelschieten. Om 13:00 uur werd het huidige Koningspaar Ger en Irma Huynen opgehaald vanaf hun residentie, om vervolgens richting de schuttersweide aan de Hoofdstraat te vertrekken. Om 14:00 uur werd gestart met het schieten op de houten vogels. Het eerste schot werd gelost door onze huidige Koning Ger Huynen, hij verdedigen zijn titel. De ere schoten werden gedaan door de Beschermheer, Voorzitter en ons nieuwste lid Quinn. Onder een stralend zonnetje was de spanning voelbaar op de schuttersweide. Er waren verschillende kandidaten voor het schutterskoningschap. Ook de strijd om Burgerkoning verliep met veel spanning. Daarnaast was Scouting St. Martinus met leden en vrijwilligers als gastvereniging aanwezig, wegens hun 75 jarig jubileum. Aan het begin van de avond wist Johnny Coenjaerds uiteindelijk de vogel neer te halen. Johnny zal samen met zijn

partner Roxana als Schutterskoningspaar 2024 schitteren. Roxana is ook lid van onze schutterij. De burgerkoning is G ne Rompen hij wist het laatste schot te lossen zodat de vogel neerkwam. Binnen de scouting mag Dion Beckers zich Koning noemen. Het was weer een spannende strijd met mooie winnaars, die mogen stralen. We kijken terug op een prachtig schuttersseizoen, met vele hoogte punten. Waaronder natuurlijk het organiseren van het Dreil nderecktreffen. Dit was voor onze schutterij een mooie belevenis en dankzij de vele aanwezige schutterijen en belangstellenden was het een zeer geslaagd weekend. Het schuttersseizoen zit erop en in de komende maanden doen we het rustiger aan. Uniformeren en muziekinstrumenten krijgen hun onderhoud. Nieuwe leden worden klaargestoomd voor het nieuwe seizoen. En ons nieuw Koningspaar kan zich klaarmaken om vanaf januari 2024 te stralen binnen onze schutterij.

Budget Food, de winkel waar je voor een klein budget geweldige producten kunt kopen

HEUVELLAND - Al een decennium lang verrast Budget Food klanten met lage prijzen. Hoe ze dat doen?

Het antwoord ligt in hun unieke aanpak van inkopen. In plaats van zich beperken tot traditionele leveranciers, heeft Budget Food zich gespecialiseerd in het inkopen van restpartijen. Dat zijn producten die reguliere winkels niet meer willen hebben, bijvoorbeeld omdat er een kortere houd-

baarheidsdatum op zit of omdat de verpakking oud is. Wat Budget Food zo uniek maakt, is niet alleen de nadruk op lage prijzen, maar ook het diverse assortiment dat ze aanbieden. Of je nu op zoek bent naar zuivelproducten, diepvriesproducten, non-food items of een brede selectie frisdranken in handige trays (en ja, zonder statiegeld!), Budget Food heeft het allemaal. Ze hebben begrepen dat de consument

niet alleen op zoek is naar besparingen, maar ook naar gemak en keuze. Het assortiment van Budget Food omvat niet alleen boodschappen, maar ook speciale producten die je in traditionele winkels misschien niet snel zou vinden.

Van internationale lekkernijen tot huishoudelijke artikelen en elektronica, de schappen van Budget Food zijn altijd gevuld met verrassingen. Deze restpartijen worden met zorg uitgekozen en aan jou aangeboden tegen prijzen die vaak tot wel 70% goedkoper zijn dan de reguliere supermarkt. Het mooie van deze aanpak is niet alleen dat het jou geld bespaard, maar ook bijdraagt aan het verminderen van voedselverspilling, iets waar Budget Food trots op is. In de afgelopen tien jaar is Budget Food flink uitgebreid in hun aantal winkels. Met nu totaal

14 winkels verspreid over heel Nederland, waaronder vijf in Limburg: Kerkrade, Echt, Simpelveld, Maastricht en Heerlen 't Loon. Budget Food is erg geliefd bij de lokale gemeenschappen, omdat ze bij Budget Food altijd goede koopjes kunnen vinden. Neem de tijd om één van de Budget Food-winkels te bezoeken, want met Budget Food wordt goed winkelen niet alleen een noodzaak, maar een plezierige ervaring waar je keer op keer van kunt genieten, zonder je zorgen te maken over je portemonnee.



STRIKE UP THE BAND

BIGBAND BEEG

olv. RICHARD DIDDEN
solist: ROB BRUYNEN

ZONDAG
12
NOV '23
15 UUR

Koninklijke
Philharmonie
Bocholtz

**KONINKLIJKE
PHILHARMONIE
BOCHOLTZ**

olv. FRENK ROUSCHOP

DE OBELISK VAALS

INFO: PHILHARMONIEBOCHOLTZ.NL

TICKETS: PLUS BOCHOLTZ, OBELISK, OF [HTTPS://SHOP.TICKET.NL/EVENT/KONINKLIJKE-PHILHARMONIE-BOCHOLTZ](https://shop.ticket.nl/event/koninklijke-philharmonie-bocholtz)

Vortex Cleaning

Glasbewassing
Vanaf €7,50!

EEN KLASSE APART!

- ✓ Glasbewassing
- ✓ Kantoren
- ✓ Interieur verzorging
- ✓ Exterieur
- ✓ Commercieel
- ✓ Particulier
- ✓ En nog veel meer

Voorkom lekkage
en laat uw dakgoten
reinigen
Vanaf €15,00!

Neem contact op voor een gratis offerte!

VORTEX CLEANING
Vaals
06-83569579
www.vortexcleaning.nl
info@vortexcleaning.nl

Publieksexkursie Groeve Blom – Terblijt – Plateau van Margraten

HEUVELLAND - In het Zuid-Limburgse landschap liggen op diverse plekken voormalige groeven. Wandel mee door Groeve Blom op zondagmiddag 29 oktober om 13.30 uur [Vertrekplaats vanaf parkeerterrein aan de Kleine Heideweg, 20 meter vanaf Rijksweg 122, 6325 AG Berg en Terblijt]. U hoeft zich niet aan te melden voor deze excursie die 2 tot 2½ uur duurt. Honden kunnen niet mee met deze wandeling. Groeve Blom, net ten zuiden van het dorp Berg en Terblijt, sluit naadloos aan bij de Natura 2000-gebieden van de Bemelerberg en Bergse Heide. Het bestaat vooral uit kalksteenrotten en grazige bloemrijke delen met naast vele kleine poeltjes ook een grote waterplas.

Warm en uniek

Het Limburgs Landschap heeft

in de buurt van groeve Blom nog een aantal groeven in beheer: groeve 't Rooth, de Julianagroeve, de Meertensgroeve en de Curfsgroeve. Doordat de groeven als een soort badkuip in het landschap liggen, heerst er een apart klimaat. Overdag kan het extreem warm worden, maar in de nachten juist extra koud. Dat maakt de groeven uniek en zorgt voor de aanwezigheid van bijzondere planten en dieren, zoals de geelbuikvuurpad. Om te voorkomen dat de groeve dichtgroeit met bos, en daarmee de bijzondere vlinanders en amfibieën verdwijnen, lopen er geiten, schapen en zelfs varkens. Samen met een actieve en enthousiaste groep vrijwilligers zorgen zij voor het beheer van groeve Blom, zodat dit bijzondere natuurgebied intact blijft.

Een lot uit de loterij, Zangkoor St. Joseph 1865 Bocholtz

BOCHOLTZ - Zoals te lezen was kwamen de eerste twee weken van oktober, om precies te zijn van 1 t/m 15 oktober, koorleden bij u aanbellen voor loten, die € 1, per stuk kosten. Wij hebben u vriendelijk gevraagd deze mensen niet in de kou te laten staan, want ze doen het niet voor zichzelf, maar om het koor levensvatbaar te houden, om deze waarschijnlijk oudste vereniging van Bocholtz, te continueren. U hebt deze mensen inderdaad niet in de kou laten staan (nou ja, zo koud was het niet...) en u hebt 'ruimhartig' loten gekocht, waarvoor onze oprechte dank. Archivaris Leo Hagelstein mocht onder

het oog van de bestuursleden de winnende nummertjes trekken op 18 oktober jongstleden en wij hopen van harte dat uw lotnummer(s) er ook tussen zit(ten). De uitslag staat elders in deze editie. Nogmaals dank hiervoor. Tevens bedanken wij de mensen die bij de actie Rabo ClubSupport op het koor gestemd hebben, zodat ook hier een fraai bedrag ontvangen mocht worden. Het spreekwoord zegt: 'Een dag zonder muziek is een dag niet geleefd' én het motto van het koor blijft: 'zingen verbindt'. De leden hadden alle vrouwen in u en wij danken u dat u dit hebt waargemaakt. Tot ziens en tot hoors...

Alzheimer Informatie Avond in gemeente Voerendaal

VOERENDAAL - Op woensdag 8 november a.s. wordt door Alzheimer Nederland Afdeling Parkstad Limburg in samenwerking met de gemeente Voerendaal een Alzheimer Informatie Avond georganiseerd in de Raadzaal, Raadhuisplein 1 te Voerendaal.

De officiële opening wordt verricht door Math Gulpers, voorzitter van Alzheimer Afdeling Parkstad Limburg en Harry Coenen, wethouder Gezondheidszorg van gemeente Voerendaal.

De opening begint om 19.00 uur met een inloop, de bijeenkomst start om 19.30 uur.

Op deze Alzheimer Informatie Avond zal dr. Kay Deckers een lezing houden over "Houd je brein gezond! Hoe verklein ik de kans op dementie?"

Het aantal mensen met dementie gaat de komende jaren flink toenemen. Er is helaas nog geen medicijn dat dementie kan genezen. Wel weten we inmiddels dat we de kans op dementie potentieel met 40% kunnen beïnvloeden door een (hersens)gezonde leefstijl te hanteren. Tijdens deze lezing vertelt Kay Deckers meer over wat u zélf kunt doen om de kans op dementie te verkleinen. Hij zal uitleggen wat dementie is en een korte geschiedenis schetsen van het onderzoeksveld naar risicoreductie van dementie. Hij vertelt wat risico- en beschermende factoren van

Collectanten gezocht

De stichting van het gehandicapte kind zoekt collectanten voor Gulpen, Wijlre of Eys de collecte vindt plaats in november. Wilt U meehelpen?? Meldt U dan aan telefoonnummer **043 8526992**

dementie zijn en geeft u een inblikje in (lopende) onderzoeksprojecten van het Alzheimer Centrum Limburg zoals de "we zijn zelf het medicijn" campagne en de MijnBreincoach app. Dr. Kay Deckers is neuropsycholoog/epidemioloog en werkt als universitair docent bij het Alzheimer Centrum Limburg en de School for Mental Health and Neuroscience van de Universiteit Maastricht. Zijn onderzoek richt zich op de risico- en beschermende factoren van cognitieve achteruitgang en dementie. Hij zet zich verder in voor een hersengezonde samenleving. Zijn persoonlijke missie is om risicoreductie van dementie (ofwel bevordering van de hersengezondheid) een vast gespreksonderwerp te laten worden in de reguliere huisartsenzorg.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met: het secretariaat van Alzheimer Afdeling Parkstad Limburg; tel. 0613365008 en e-mail: alzheimerparkstad limburg@gmail.com

Trekkingsuitslag Loterij Zangkoor St. Joseph Bocholtz

1e prijs no. 1477
2e prijs no. 1364
3e prijs no. 0612
4e prijs no. 0212
5e prijs no. 2188

De prijzen zijn na 18.00 uur af te halen bij: Penningmeester Mw. Marij Van Loo-Eussen, Kerkstraat 25 in Bocholtz. Tel 045-5440894 of 06-10438090.

ACTIVE ANIMALS

Koaien
Voeders
Honden-
sportartikelen



Industrieterrein 'Bocholtzweg'
Bocholtzweg 14b
6369 TG Simpelveld
045 - 544 11 44
www.activeanimals.nl

Geopend:
di. t/m vr. 9-18u
za. 9-16u

BIOFOOD

20 kilo zakken

Geperste
brokken
lam/rijst

€ **57,50**

Krokante
brokken
lam/rijst

€ **56,00**

Krokante
brokken

€ **51,50**



ZijActief Bocholtz

► **Maandag 30 oktober** workshop: Glas in lood. In ons Clublokaal te Bocholtz. Contactpersoon bestuurslid Gonnie Vroomen

► **Maandag 13 november** gelegenheid tot het maken van een adventskrans of adventstuk. Corrie Henskens en Marjo Brouns zullen assisteren. Je dient zelf voor materiaal te zorgen. Twee tips: mocht je met oase willen werken dan deze vochtig meebrengen en soms zijn er alle "groene" basiskransen te koop en kun je zelf versiering meebrengen en aanbrengen. Plaats: Cafe Oud Bocholtz. Aanvang 19.00 uur.

► **Woensdag 15 november** Kring Contactdag in Paviljoen Berggalm, Paviljoenstraat 1 te Noorbeek. Deze activiteit is door ZA Heuvelland verplaatst van 16 naar 15 november. In ons programma boekje staat dus de verkeerde datum. Programma is als volgt: 12.15 uur Verzamelen in Bocholtz op parkeerplaats achter de kerk

13.00 uur inloop met koffie en thee
13.30 uur Opening
13.45 uur diverse sprekers van MEE-Zuid-Limburg, Franciscusgroep Wylre, Levantogroep, Patricia Kleinen over dementie en hulp bij dementie, Burgemeester van gemeente Eijsden-Margraten Dhr. Krijnen. Muzikale afsluiting met De Wiefkes. Ca 17.00 uur afsluiting programma.

Wil je mee dan aanmelden vóór 5 november bij Gerda Bastin. Tel 045-5443347. Geef duidelijk aan of je wel of niet kunt rijden. De kosten bedragen voor leden €10,00 en niet leden € 12,50 Geld overmaken op rekeningnummer van ZijActief Bocholtz NL 58 RABO 0107912384 o/v Kringcontactmiddag 2023



Venetian Blinds

rolluiken · zonwering
KERKRADE

Al meer dan 50 jaar een begrip!

als kwaliteit uw keuze bepaalt...

weinor
somfy
heroal
Kompetenz in Alu
Luxaflex

Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416
www.venetianblinds.nl

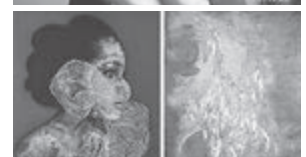


NIEUWS VAN DE KOPERMOLEN VAALS



17 sept t/m 29 okt	Expositie 100 jaar R.K. Zuid-Limburgse Schuttersbond
27 oktober, 20.00 uur	Vocallis Laureaten—Concert en compositieopdrachten
29 oktober, 14.30 uur	Vocallis concert—Een leven in liederen. Ingeborg Danz
5 nov t/m 17 dec	Expositie Nikki Pelaez & Arno Sijben

Entree: gratis
Entree: € 10,99, tot 18j € 5,99
Entree: € 15,99, tot 18j € 8,99
Entree: gratis



Voor meer informatie over activiteiten, nieuwsbrief, facebook en tickets zie ook elders in dit blad of op dekopermolenvaals.nl. Tijdens de openingstijden van dinsdag t/m zondag van 12-17 uur (vanaf 1 november vrijdag t/m zondag van 13-17 uur) kunt u tijdens uw bezoek ook genieten van koffie of een ander drankje tegen redelijke prijzen.

Meubels

Is uw stoel of bank doorge-
zakt, deze kunnen wij opnieuw
voor u opvullen. Ook oud of
beschadigd leer kunnen wij
herstellen alsof het weer nieuw
is. Het reinigen van uw stoffen
en leren meubels. Of alle an-
dere meubelwerkzaamheden.

www.meubelpiet.nl
06 - 82 94 47 93

Meubelherstel Het Zuiden

Goedkoop stofferen
Bank reparatie totaal
Professionele Meubelreiniging
Gratis vrijblijvende offerte:

046 - 423 37 94

www.meubelherstelhetzuiden.
jouwweb.nl

Tapijten

Maison d'Iran

Tapijtreiniging
Tapijtreparatie
Tapijtverkoop

Dastmaltschie-Snijders
Von Clermontplein 30
6291 AV Vaals
Tel. 043 3062771
06 12605199

Kitter

Bent u op zoek naar een
voordelige en ervaren **kitter**?
Zit u bij mij op het juiste
adres! Voor vervangende en
nieuwe kitnaden. In en rondom
uw huis! Kunt u mij bellen

06 15 41 98 21

Gezocht

** Royal Albert Servies **

Compleet of losse stukken.
Mail of app uw foto's naar
serviesvanoma@gmail.com
of **06 - 55 71 56 61**
Bellen graag na 18.00 uur.

Te huur

Kantoor-/praktijkruimte

in centrum Simpelveld.
50m² 2 ruimtes of
100m² 4 ruimtes met keuken
en ontvangstruimte.
€ 425,- / € 950,- p.mnd
Info: **06 - 53 26 39 29**

Pedicure

Pedicure aan huis.

Hebben jouw voetjes dit ook
verdient, laat het weten en ik
kom graag naar je toe in je
eigen vertrouwde omgeving.
Ook voor waardebonnen!
Tel. **06 - 42 03 18 17**
Behandeling € 25,-

Jubilarissen SV Simpelveld (deel 3)

Afgelopen zomer zette SV
Simpelveld een grote groep ju-
bilarissen in het zonnetje. Wij
stellen in de komende weken
-in random volgorde- de jubi-
larissen aan u voor middels
interviews en leuke spraak-
makende anekdotes. Deze
week is het de beurt aan Guy
Habets en Mike Steinschuld.

Guy Habets, 40 jaar lid

Op 7-jarige leeftijd begon Guy
zijn loopbaan bij de SV Sim-
pelveld. Na alle jeugdteams te
hebben doorlopen speelde hij
in het 1e en 2e. Ook bij de buren
van WZ was Guy actief in het
1e, 4e en 6e. Als hoogtepunt
noemt Guy opvallend niet de
ongeslagen kampioenschappen
met 'Ut Zesde' maar de titel
van het 1e in 1993. "Het kampi-
oenschap met het 1e was speci-
aal. We hadden een geweldige
groep en elke zondag na de
wedstrijd hadden we een ware
kroegentocht door het dorp.
Alles viel gewoon samen, zowel
op als buiten het veld. In de
voorbereiding gingen we met
de selectie vaak naar het Vijl-
bos en na zo'n training sprak
ik met wijlen Jo Kicken aan de
bar van de kantine waar hij van
"zijn" Dortje aan het genieten
was en hij zei; ich schjnap dat
nit dat dier ummer noa dea
buschj mot goa, ich han nog
noëts inge ing goal zie maache
in der buschj!!! Hilarisch!"

Mike Steinschuld, 25 jaar lid

Zes jaar jong was Mike toen hij
bij de SV werd aangemeld.
"Ik heb te allen tijde bij SV
Simpelveld gespeeld c.q. lid
geweest. Op latere leeftijd heb
ik een aantal onderbrekin-
gen gehad, waarin ik niet als
spelend lid actief ben geweest.
In de jeugd van de F tot en met
de A. Op 15-jarige leeftijd ging
ik al vaker met het tweede

mee en heb ik mijn debuut
gemaakt op het eerste in een
competitiewedstrijd onder Rob
Lemmens. Vanaf mijn 16de tot
en met mijn 24ste (eind 2015)
heb ik voor vast op het eerste
gespeeld. Hierna ben ik niet
actief geweest tot januari 2017.
Vervolgens heb ik weer een half
jaar op het eerste gespeeld. Het
seizoen 2018/2019 heb ik op het
tweede gespeeld. Het seizoen
2019/2020 ben ik niet actief
geweest in verband met een
opleiding via mijn werk. Vanaf
de zomer van 2020 speel ik met
veel plezier op het derde.
Diverse kampioenschappen in
de jeugd met als hoogtepunt
het kampioenschap met de
A1 in het seizoen 2006/2007,
waarbij wij ook de halve finale
van de beker hebben behaald.
Promotie met het eerste naar
de derde klasse in 2008 was
ook een absoluut hoogtepunt.
Drie promoties met het eerste
en enkele kampioenschappen
met het 1e en 3e waren abso-
luut hoogtepunten.
Op mijn 13e werd ik regelma-
tig gevraagd om mee te doen
bij het derde met mijn goede
vriend Rico Zieltjens als trainer
en niemand aan het 'jungke'
moest komen. Dat was leuk!
Het voornoemde topseizoen op
de A1, waarbij ik zelf in dat sei-
zoen 74 keer heb gescoord was
ook legendarisch onder trainer
Henk Reinders. Wat mooie
herinneringen buiten het veld
betreft: natuurlijk met stipt op
1, de 'Oost-Europa' uitstapjes.
Ik ben alle 10 de uitstapjes mee
geweest. Ik heb in mijn telefoon
van elk 'Oost-Europa' uitstapje
een lijst met gebeurtenissen/
uitspraken, die alleen leuk zijn
als je erbij bent geweest en ik
heb natuurlijk, zeker als jurist
van professie, een geheimhou-
dingsplicht."

ZijActief Eys

In aanloop naar de kerstdagen
organiseren wij weer een
creatieve avond, deze keer het
versieren van kerstkoekjes.
Je krijgt van ons 10 koekjes,
die je na het versieren in een
leuk doosje kunt doen. Verder
zorgen wij voor de fondant, pa-
rels, uitsteekvormpjes en tubes
met gel. Wat jullie zelf moeten
meenemen:

1. Een deegroller. Als je die
niet hebt, kun ook een fles
gebruiken.
2. Een snijplank.
3. Een schilmesje

Om iedereen van voldoende
materiaal te voorzien is aan-
melden verplicht voor 25 okto-
ber 2023. Dat kun je doen met
mail: zijactief.eys@gmail.com.
En de kosten te betalen op re-
kening van ZijActief Eys, num-
mer NL88RABO 0147503558,
onder vermelding van Crea
avond 2-11-2023.

Heeft u geen mail kunt u bellen
met Anne-Marie Kraan, tel: 06-
22047167 en het geld overma-
ken op de bankrekening van
ZijActief Eys.

De ledenavond zal plaatsvin-
den op donderdag 2 november
in Café Sport te Eys en begint
om 20:00 uur. Voor leden € 9,00
eigen bijdrage. Niet leden beta-
len € 4,00 entree + € 9,00 eigen
bijdrage. Kijk voor meer infor-
matie over onze activiteiten op
onze website: [www.zijactief-
limburg.nl/afdeling/eys](http://www.zijactief-
limburg.nl/afdeling/eys)
Voor vragen kunt u contact op-
nemen met Anne-Marie Kraan
d.m.v. Mail: [zijactief.eys@
gmail.com](mailto:zijactief.eys@
gmail.com)

En voor wie geen mail heeft,
door te bellen met 06-22047167.



Schijns

SCHOENMAKERIJ SINDS 1943



SCHOEN-
MAKERIJ



SLEUTEL-
SERVICE



INLEVERPUNT
STOMERIJ

Gun schoenen een 2e ronde, weggooien is zonde!

Dorpstraat 18 | Simpelveld | T 06 8330 1800

www.schoenmakerijschijns.nl

»Homeward« - MORLEY Album-Release Tour - Live Koncert

VAALS - MORLEY spelen zeitlosen Folk-Pop. Um das Debütalbum »Homeward« der Band MORLEY zum Leben zu erwecken, arbeiten Rosa Kremp, Melissa Muther und Lydia Schiller, mit dem renommierten Kölner Produzenten Nicolas Maas zusammen. Gemeinsam formen sie einen ansteckenden, folkigen Understatement-Pop-Sound, der ihre musikalische Seelenverwandschaft hörbar macht.



MORLEY am 29. Oktober im DeZaal in Vaals zu erleben.

Besetzung:

Lydia Schiller - Gesang,
Gitarre, Ukulele

Rosa Kremp - Gesang, Bass
Melissa Muther - Gesang,
Gitarre

www.morley-music.com/
Teilnahme nach Reservierung
unter live-dezaal-vaals@web.de
mit Anzahl der Teilnehmer.
Eintritt: 15 €, ermäßigt 10 €
Adresse / Anfahrt: DeZaal,
Bloemendalstraat 7A,
NL-6291 Vaals
Weitere Infos:
<https://dezaal-vaals.eu/>

Helios loopt winst mis door blessure

SIMPELVELD - In de eerste wedstrijd van de competitie Oberliga NRW op zaterdag 14 oktober jl. moesten de gewichtheffers van Helios, thuis in Simpelveld, het hoofd buigen voor het team van SCR Tremonia 22 uit Dortmund: 782,9 – 843,5 kilopunten. Daar zag het in het eerste helft niet naar uit: het team uit Simpelveld leidde met een comfortabele voorsprong van ruim 100 kilopunten. Maar de blessure van Nina Steinschuld, opgelopen bij haar laatste beurt, bij het onderdeel trekken, gooidoet in het eten. Haar blessure was van dien aard dat coach Ralph Aretz geen risico wilde nemen: hij



nam haar uit de wedstrijd. Het team moest daardoor verder met één persoon minder waardoor verlies onvermijdelijk was. Nina Steinschuld stond op het punt haar persoonlijk record bij het trekken te verbeteren maar op het allerlaatste moment overstreekte ze haar arm en dat betekende tegelijk ook het einde van haar wedstrijd,

Jubilarissen 2023



SCHUTTERIJ
St. JOSEPH
VYLEN



Op zaterdag 28 oktober viert Schutterij St. Joseph Vijlen haar feestavond, alwaar de jubilarissen,

Sjeng Baumans – 75 jaar
Marlou Nix – 40 jaar
Marc Steins – 40 jaar
Carla Schins – 25 jaar
Gian Vermeeren – 25 jaar

omstreeks 20.00uur gehuldigd zullen worden, waarna mogelijkheid geboden wordt tot feliciteren.

U bent van harte welkom en uitgenodigd!

Plaats: Café-Restaurant Bergzicht te Vijlen
Vijlenberg 55, 6294 AR Vijlen

helaas!

Dani Steinschuld tilde weer een beregoede wedstrijd en verbeterde zijn persoonlijk record bij het trekken. Ook Daan Huits kwam weer goed voor de dag en bleef maar net onder zijn persoonlijke records.

Max Vanhouttem bleef op 90% steken van zijn beste prestaties maar dat was ook te verwachten. Na een blessure-periode van 4 weken was hij onlangs pas begonnen met trainen. Buiten mededinging deed Kevin Krings mee. Het was zijn allereerste wedstrijd en Kevin liet zien dat hij in het verdere verloop van de competitie een versterking voor het team zal zijn. Na afloop was coach Ralph Aretz een tevreden persoon. Ondanks dit verlies is er genoeg perspectief voor de rest van de competitie. De volgende wedstrijd is op 2 december a.s., uit naar Rhede (NRW).

Uitslag Helios-atleten

naam: trekken / stoten / totaal / kilopt.
Nina Steinschuld: 57 / - / 57 / 85,5
Dani Steinschuld: 70 / 82 / 152 / 152,0
Daan Huits: 88 / 108 / 196 / 196,0
Max Vanhouttem: 100 / 123 / 223 / 223,0
Kevin Krings: 80 / 107 / 187 / -

Herfstwandeling in Eys

EYS - Zondag 29 oktober organiseert schutterij Sint Sebastianus de 36e Herfstwandeling rondom Eys.
- Afstanden: 8-12-15-20 km.
- Start: 8.00 tot 14.00 uur
(20 km tot 12.00 uur) café Sport, Grachtstraat 1a Eys
Inlichtingen: www.facebook.com/schutterijsintsebastianuseys of wandeling@sintsebastianuseys.nl

ELECTRO SERVICE

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

ROSENBOOM

06 – 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

Fanfare St. Cecilia succesvol op de Balkantour...

BOCHOLTZ - Zaterdag 14 oktober. Na het welkomstwoord door voorzitter Jean Brouns "in 't plat, want vier zunt i Bóches", opende Fanfare St. Cecilia onder leiding van Patrick Spelthaen de in de Troebadoer aangekondigde, 'traditionele en hedendaagse Balkanmuziek-avond', verrassend met 'Osterfjorden' van Stijn Aertsgeert. Een spannende en avontuurlijke muzikale reis (met heldere xylofoonklanken) door de geschiedenis van deze fjord, van de Vikingtijd tot vandaag. Het was een zeer overtuigende opening, want het Noorse ijs werd gebroken voor Radomir Vasiljevic met zijn warme, melancholische

klanken van het Balkan Orchestra. dat bestond uit een accordeonist (met hoed), een klarinettist, een contrabassist, percussie en twee gitaristen. Radomir Vasiljevic kondigde hun eerste nummer aan als triest, het ging immers over een ongelukkige liefde. Zelfs zangeres Vrajanka en de begeleidende fanfare, per abuis harmonie genoemd door Radomir, konden de luide, overheersende melancholie niet wegnemen..

De fanfare vervolgde met een uitstekend vertolkt werk 'I am your gummy bear', dat jaarlijks door de Roemeense fanfare Ciocarlia (de leden zijn allemaal Roma...) ten gehore wordt

gebracht tijdens het Trompettenfestival in het plaatsje Guca aldaar. Het Balkangevoel werd nog intenser met een vrolijk en swingend stukje muziek met een prachtige klarinetsolo tijdens een lied over vissen, parels en vrouwen. Het gevoelige nummer 'Jovano Jovanke' uit Macedonië, samen met de fanfare, deed het hart van enkele mensen sneller kloppen. Adembenemend mooi gespeeld door beide orkesten.

Hierna volgde een werk met een zeer verdrietige tekst volgens Radomir, maar met een snel ritme. De toehoorders werden gesommeerd om mee te klappen en deden dit uitbundig en vakkundig. In het gezamenlijk nummer 'Niska Banja' (een kuuroord in Servië), trad zelfs een danseres op, in prachtige

kledij, met tamboerijn. Dit werk had een opzweepend, dwingend, maar lief karakter. Na de pauze begon het orkest met een wel zeer droevig lied, vertolkt door zangeres Vrajanka en zanger Radomir, waarbij de fanfare ook weer haar partij voortreffelijk meeblies. Ook het door Peter Kleine Schaars gearrangeerde 'A Tribute to Amy Winehouse' werd geweldig uitgevoerd door de fanfare onder leiding van de zeer gedreven dirigent Patrick Spelthaen. Enkele van de bekendste songs van de veel te vroeg overleden pop- en soul ster, zoals 'You know, I'm no good' en 'Love is a losing game' van deze 'tribute', klonken subliem.

Daarna speelde Radomir een indrukwekkende gitaarsolo. Het werk werd afgesloten met een evenzo imposante drumsolo. In 'Bessarabyanka' van Sjaak van de Reijden werden alle secties van de fanfare door Patrick Spelthaen op een dwingende, levendige, temporeike en spectaculaire manier, vol vuur, door een Joodse bruiloft geloodst. Het was te horen dat iedereen er echt zin in had. Het Balkan Orchestra ging op dezelfde vurige manier verder met 'Mesecini'. De klarinettist maakte 'overuren' en de danseressen zweefden als het ware door de zaal. Iedereen van het Orchestra werd nog eens voorgesteld door Radomir en speelde een kleine solo. Zangeres Aliana Popovic werd door hem de beste zangeres van de wereld genoemd en er werd flink gedanst, zelfs door het publiek, in dit 'snel, sneller, snelst'-nummer. Spectaculair!

Het stuk 'Tschipsi', de naam van een beroemde Roemeense straathond' is een echt Gypsy-nummer (zigeuner), waarin emotie en melancholie worden verheven tot een opgewekt, bijna vrolijk klinkend werk. Het gezamenlijke slotstuk was 'Dancé' en Radomir riep iedereen op om te komen dansen, wat ook prompt gebeurde. Weer zo'n temperamentvol stuk waarin de fanfare ook haar sublieme bijdrage leverde. Een compliment aan dirigent Patrick Spelthaen en zijn man(en vrouw)schappen. Echt een geweldige afsluiting van een zeer succesvolle muzikale avond. Na het overweldigend applaus bedankte een trotse voorzitter Jean Brouns iedereen die mee had gewerkt om van dit concert zo'n succes te maken. Aan de bar werd nog lang vol bewondering nagepraat...



www.naanhof.nl

ALLEEN BIJ NAANHOF: het grootste assortiment vlees, elke dag vers uit onze slagerij!



XL VOORDEEL

4.⁹⁹
per kilo

(=€12.48/schaal)

Botermalse maïskiphaasjes
100% graangevoerd
schaal 2,5 kilo



XL VOORDEEL

4.⁹⁹
nú 2 schalen

Caloriearm kipgehakt of half-om-half gehakt
schaal 500 gr. € 2.99



XL VOORDEEL

5.⁹⁹
per kilo

Varkensfilet-koteletten
schaal ± 1,5 kilo



STUNT

8.⁹⁹
per kilo

Keimagererunderpoelet

HIERLIJK VERS WILD UIT EIGEN SLAGERIJ



7.⁹⁹
per schaal

Jonge patrijzen panklaar
schaal 2 stuks



STUNT

8.⁹⁹
per kilo

Grote en dikbeveleesde hazenbouten
schaal 3 stuks



9.⁹⁹
per kilo

Fijne reepoellet
het meest edele wild



ECHT VERS V.H.M.E.S

1.⁶⁹
100 gr.

Spaanse serranoham



7.⁴⁹
per kilo

Limburgse balkenbrij



6.⁹⁹
nú 2 zakken

Pangasiusfilet
zak 1 kilo (800 gr. netto): €3,99



0.⁷⁹
500 gr.

Hollandse spruiten



VERS VAN DE BAKKER

5.⁹⁹
per stuk

Limburgse kersenrastervlaai



GRILL

6.⁹⁹
nú 2 stuks

Warme gegrilde jonge haantjes
per stuk € 3.99

Acties geldig t/m zaterdag 28-10-2023. Voor meer info zie www.naanhof.nl

Antiek + Rommelmarkt

Grootste markt in Oost-België
MEGAHALLE HAUSET B-4730 (België) Köpfchen
Aachenerstrasse 214 HALLE 4

Elke zaterdag 10.00 - 15.00 uur
en zondag 08.00 - 15.00 uur
Binnen- en buitenmarkt

Gratis
toegang!

Facebook: Megahalle Hauset | www.meubel-shop.eu
tel. 0032 475 471 483

Dealer: 2x verkoopstands te huur!

Repair Café in Bocholtz

Zaterdag 28 oktober is er
Repair Café in Bocholtz.
Vanaf 10 uur tot 12.30 uur in
Activiteitscentrum Op de
Boor Wilhelminastraat 19.

Heeft u een elektrisch apparaat
dat defect is? Onze technische
vrijwilligers doen er alles aan
om het weer werkend te krijgen
zodat het apparaat weer een
ronde mee kan.

Is uw broek kapot of doet de
rits van uw jas het niet meer?
Dit is geen probleem voor onze
naaister. Zij weet er wel raad
mee. Ook met de defecte stof-
zuiger, heggeschaar, fiets en
zelfs de rollator kunt u in het
Repair Café terecht.
Wij hebben het gereedschap,
we hebben geen onderdelen.
Het kan daarom zijn dat u een
onderdeel moet gaan kopen om
het daarna zelf te monteren of
terug te komen om het te laten
monteren. Repareren dat doen
we samen! Zo helpt u de afval-

berg te verkleinen en zorg te
dragen voor een beter milieu.
Onze vraag is; Maak het ap-
paraat schoon voordat u er mee
naar het Repaircafé komt. Kom
niet met vervuilde of vette
apparaten.

Ons advies is; Kom op tijd!
Want vaak is alleen al het
openmaken van een apparaat
veel werk. We starten om 10
uur.

Hebt u een vraag over bijvoor-
beeld een reparatie of denkt
u erover om vrijwilliger te
worden bij het repaircafé? Deze
kunt u stellen via de mail;
[repaircafe-parkstadlimburg@
gmail.com](mailto:repaircafe-parkstadlimburg@gmail.com)
Bent u handig? Het Repair Café
team heet nieuwe vrijwilligers
van harte welkom. Loop eens
binnen tijdens een Repair Café
voor informatie of gewoon om
een kijkje te nemen. De koffie
staat klaar.

Ons volgend repaircafé is 25
november van 10 tot 12.30 uur
Buurtzaal SamSam Heerlen
December geen Repaircafé.

Alzheimer Trefpunt Heuvelland

GULPEN - Een ziekte die je
menschzijn en identiteit aantast
zoals Alzheimer kan de kwa-
liteit van je leven, en dat van
je naasten, op veel manieren
veranderen. Gewone alledaagse
dingen worden ineens niet zo
gewoon meer. Als je de weg
terug naar huis van de markt
niet meer kunt vinden, terwijl
je al jaren gewend bent om
naar de markt te gaan om daar
je groente en fruit te kopen.
Dan is marktdag niet meer het
vertrouwde uitje.

Als de mensen om je heen
vreemden lijken, dan kan je een
gevoel van wantrouwen bekrui-
pen. Als je eigen huis niet meer
als thuis voelt, waar moet je
dan heen als je 'naar huis' wilt?
Wat betekent zo'n ziekte voor
het gevoel van verbinding, van
het erbij horen?
Als je een deel van je eigen
geschiedenis kwijt raakt, stukje
voor beetje – wie ben je dan?
En waar vind je betekenis in je

bestaan?

Kan een levensvisie, een ge-
loofsovertuiging, met de ritue-
len en verhalen die daarbij ho-
ren helpen om weer contact te
maken met wie je bent, waar je
wortels liggen? Verbondenheid
ervaren met je naasten, met
mensen van je gemeenschap?
En hoe kun je als naasten ge-
bruik maken van verhalen en
rituelen om rust en herkenning
te brengen waar chaos en ver-
geetachtigheid heerst.

Diana Brosens, geestelijk
verzorger in Dr. Ackenshuis,
gaat samen met de aanwezigen
deze vragen onderzoeken.
Over kleine praktische zaken
en intense momenten met een
gouden randje; over geborgen-
heid en eenzaamheid; over
grenzen aangeven – hulp vra-
gen en worstelen om de eigen
regie te behouden; over samen-
en samen-alleen.

**Woensdag 25 oktober | Gul-
perhoes | Rosstraat 5 | Gulpen
| inloop: 13:00 | start: 13:30 |
eind: 15:30 | toegang: gratis**

Creatieve Uitdaging

VAALS - Noteer alvast de vol-
gende datums: 26 oktober is
de laatste dag om de lapjes/
dekens in te leveren.
26 november: verkoop/veiling.
Aanvang 13.30 uur in de Koper-
molen in Vaals. De opbrengst
wordt verdeeld onder de
jeugdafdeling van de voetbal-
vereniging Rood Groen LVC
'01 en De Stichting Muziekon-
derwijs Vaals. Iedereen is van
harte welkom. Op 3 december
zijn alle deelnemers van harte
welkom in de Suisse in Vaals en
wordt de opbrengst overhand-
igd onder het genot van een
kopje koffie en iets lekkers.

Beleef Cittaslow nog 2 weken met ruim 100 activiteiten!

VAALS - Tot en met zaterdag 4
november kunnen inwoners en
bezoekers kennis maken met
alles wat de drie gemeenten
Eijsden-Margraten, Gulpen-
Witttem en Vaals Cittaslow
maakt.

Cittaslow, wat is dat eigen-
lijk? Ons unieke landschap,
het erfgoed, onze tradities, de
historie, gastvrijheid, streek-
producten en meer. Je kunt het
allemaal ontdekken tijdens
deze Beleef Cittaslowmaand.
Samen met Cittaslowambassa-
deurs en andere lokale partners
is een gevarieerd programma
samengesteld met meer dan

100 activiteiten voor jong tot
oud om de hele maand oktober
actief aan deel te nemen, te
bezoeken en te beleven! Bezi-
nen, voelen, proeven, horen,
zien, bewegen, cultuur en
mindfulness.

Op zaterdag 28 oktober doven
we de lichten tijdens de Nacht
van de Nacht en kun je de don-
kere beleven met een avond-
wandeling. Of proef en eet
lokaal tijdens een kaarslichtdi-
ner bij één van de deelnemende
restaurants. Op de landelijke
Dag van de Stilte, zondag 29
oktober zijn er diverse stilte-ac-

tiviteiten waar je aan mee kunt
doen. Retraites, meditaties,
stiltewandelingen, ontspan-
nende massages of een stilte-
plek bezoeken, voor iedereen is
er een passende activiteit om
te ervaren wat de kracht van
stilte is.

Zaterdag 4 november sluiten
we de Beleef Cittaslowmaand
af met de traditionele Huber-
tusmarkt in Gulpen. Maak op
het sfeervolle Cittaslowplein
kennis met Cittaslowambassa-
deurs en hun producten.
Het leven op z'n mooist! Beleef
Cittaslow! Kijk voor alle acti-
viteiten waar je t/m 4 novem-
ber nog aan mee kunt doen op
<https://beleefcittaslow.nl/>

Woeësj-joepe nieuws: Nieuw motto 2023-2024 en evenementen in november

Gans Zumpelveld op sjeteltse...

...is het nieuwe motto voor het carnavalsseizoen 2023-2024. En dat is ook onze missie voor het komende seizoen, om SAMEN met de hele gemeenschap het dorp op zijn kop én op stelten te zetten. Gelukkig laat deze gelegenheid niet lang op zich wachten, want in november staan er al enkele spectaculaire evenementen op het programma!!



Prinse-Blommegal zaterdag 11 november

Op zaterdag 11-11, dé dag bij uitstek om de vastelaovend in te luiden, begint na een gezamenlijke opening bij d'r Kloonemaan (aanvang 19.11 uur), om 19.44 uur het Prinse-Blommegal. Deze keer hebben we gekozen voor een avondvullend programma met onder anderen Andy & Roy, Danny Pouwels en Het Feestkabinet. Het hoogtepunt is natuurlijk de uitverkiezing van de nieuwe prins en bloemenkoningin voor het komende carnavalsseizoen. Maar voordat het zover is, zal er eerst nog afscheid worden genomen van de heersers van het afgelopen jaar, namelijk Prins Patrick I (Leclair) en Blommekunnigin Lydia (Hupertz). Wij willen hen vanaf deze plaats bedanken voor het geweldige carnavalsseizoen en de wijze hoe zij carnavalsvierend Simpelveld zijn voorgegaan. Dit hele spektakel zal plaats gaan vinden in Partycentrum Oud Zumpelveld en er zal entree worden gevraagd van € 6,50 (voorverkoop) of € 7,50 (avondkassa). Kaarten zijn te verkrijgen bij Oud Zumpelveld, Cafeteria Oranjeplein of online (scan de QR-code hieronder).



Sjpringmiddig zondag 12 november

Een dag later is het de beurt aan de carnavalsvierende jeugd in Simpelveld, waar zij volledig uit hun dak kunnen gaan tijdens de inmiddels traditionele Sjpringmiddig. En dit jaar met een extra feestelijk tintje, want de jeugdafdeling van CV Woeësj-joepe bestaat 6 x 11 jaar! Noteer daarom ook alvast 20 januari 2024 in de agenda's, want dan wordt deze mijlpaal uitgebreid gevierd.

Maar nu terug naar de Sjpringmiddig, want ook deze staat in het teken van springen, hossen én diverse optredens van jeugdige artiesten uit ons eigen dorp. En als klap op de vuurpijl zal ook oud-jeugdprinses FEM de weg naar het podium weten te vinden.

Het hoogtepunt van deze middag is natuurlijk de proclamatie van de nieuwe jeugdhoogheid- of hoogheden voor het komende carnavalsseizoen. Maar niet voordat er op een waardige wijze afscheid is genomen van jeugdprins Bas I (Bleijlevens) en jeugdprinses Lena I (Nelis). Zij zijn hun jeugdige onderdanen op een voortreffelijke wijze voorgegaan en willen deze twee toppers ook enorm bedanken daarvoor. Ook deze enerverende middag zal plaatsvinden in Oud Zumpelveld, aanvang 14.11 uur. Er is vrije gave, want zonder jeugd geen toekomst, dus een (kleine) bijdrage zouden wij zeker op prijs stellen. Tot dan!

Herzeietsong zondag 19 november

Tijdens een drukbezochte voorverkoopavond op 13-10 j.l. hebben wij een groot aantal kaarten weten te verkopen voor de 47ste Herzeietsong. Er zijn nog enkele kaarten verkrijgbaar, welke zijn te bestellen door te mailen naar de president van d'r Prinse-road, Rutger van Dinther (rutger.vandinther@telfort.nl). Ook tijdens deze 47ste editie op 19-11 a.s. hebben wij weer een topprogramma in elkaar weten te zetten, met onder andere Big Benny, Danny Pouwels en Marjolein Heijltjes. Kaarten kosten € 30,- (€ 38,50 met ontbijt). Wees er dus snel bij om teleurstelling achteraf te voorkomen.

Meer informatie over onze evenementen is te vinden op onze website www.woeesjjoepe.nl en onze socials www.facebook.nl/woeesjjoepe, www.facebook.nl/prinseroad én www.instagram.com/cvwoeesjjoepe.





oogwereld | moonen
dé kwaliteitsopticien bij u in de buurt



Kloosterstraat 2 | 6369 AD Simpelveld
Oogmeting op afspraak | 045 - 5440537
moonen@oogwereld.nl | www.oogwereld.nl
Pauze tussen 12.30 en 13.30 uur



Vier geslachten

Overgrootoma Gerda Lennartz-Frankort (Simpelveld), Oma Sandra Lennartz (Simpelveld), Mama Lynn van Ginneken (Bocholtz), Dochtertje Evy Vanderheijden zij is geboren op 2 augustus 2023.

Rood Groen's 'Kantine Kienen'



VAALS - Spanning en sensatie bij Rood Groen LVC'01. Na het grote succes van het Kantine Kienen mag dit waanzinnige evenement natuurlijk niet ontbreken in de agenda van 2023. En wel op vrijdag 24 november wordt deze unieke activiteit wederom in de kantine van Rood Groen LVC'01 georganiseerd! Bingokaarten, maar liefst drie showmasters, een nieuwe geflipte DJ, zoveel leuke prijzen, een spetterende hoofdprijs en je hebt alle ingrediënten die je nodig hebt voor een gezellige en ludieke avond! Het Kantine Kienen bestaat dit jaar 10 jaar en dus hebben we een jubileum! Het wordt een speciale editie, want Kantine Kienen 2023 wordt een piratenfestijn!

Vrijdag 24 november gaat het dus weer gebeuren voor de leden, supporters, Janou, vrienden en sponsoren van Rood Groen LVC'01. Iedereen is van harte welkom! Het wordt een gezellig avond voor iedereen, waarbij gespeeld gaat worden om mooie prijzen. En de hoofdprijs zal ook dit jaar een LED TV worden die mede mogelijk gemaakt wordt door RTV Geelen!

Prijzen mensen!

Alle prijzen zijn geheel gratis door sponsoren beschikbaar gesteld en het resultaat daarvan mag er zijn. Dinerbonnen, attractietickets, waardebonnen en dus de heel bijzondere hoofdprijs zijn slechts een kleine greep uit de grote prijzenpot die door de middenstand van Vaals en omgeving ter beschikking is gesteld!

Waar dan?

De kantine van het Sportcomplex Molenveld is het strijdtoneel voor deze activiteit van Rood Groen LVC'01.



EUROTEGEL

Al meer dan 50 jaar zijn wij uw specialist in wand- en vloertegels. Met daarin de juiste kwaliteit voor de beste prijs.

Eurotegel overtuig u zelf en bezoek onze showroom!

Heerlerbaan 233 ■ 6418 CE Heerlen ■ 045-5427272
info@eurotegel.nl ■ www.eurotegel.nl

Puzzel & Win

Oplossing nr 41:

1	2	5	3	4	8	6	7	9
9	6	7	1	2	5	3	8	4
3	4	8	9	6	7	1	5	2
7	9	1	2	8	4	5	3	6
5	3	2	6	7	9	8	4	1
4	8	6	5	3	1	9	2	7
6	1	4	8	5	2	7	9	3
2	5	3	7	9	6	4	1	8
8	7	9	4	1	3	2	6	5

Uit de vele inzendingen werd een winnaar getrokken door **Electro Service Rosenboom**. De winnaar van de waterkoker is: **T. Ortmans uit Simpeveld Proficiat!**

Oplossing nr 42

5	4	3	2	8	7	9	6	1
2	8	7	9	6	1	5	4	3
9	6	1	5	4	3	2	8	7
4	5	2	3	7	8	6	1	9
3	7	8	6	1	9	4	5	2
6	1	9	4	5	2	3	7	8
8	3	5	7	2	4	1	9	6
7	2	4	1	9	6	8	3	5
1	9	6	8	3	5	7	2	4

Inschrijven kan ter plekke. De bingokaarten kosten € 5,- per stuk, waarmee je vier ronden kunt deelnemen en kans maakt op vele tientallen prijzen. De avond start om 19.30 uur. Mis hem niet!

Collecte

De collecte voor de brandwondenstichting was van 8 t/m 14 oktober en heeft in Bocholtz € 509,52 opgebracht. Namens de brandwondenstichting hartelijk dank voor uw donatie!

K.B.O. Vaals

Hallo wandelvrienden, De volgende wandeling is op dinsdag 7 november. Trefpunt bij Stef Shoes Vaals. Vertrek om 13.00 uur. Aanmelden bij Leo en Addy Wings, 043 3061873.

De Zonnebloem Simpelveld

SIMPELVELD - In de week voor Nationale Ziekendag 10 september, zijn bij ca. 120 zieke en/of lichamelijk beperkte gasten bloemetjes bezorgd door de vrijwilligers van de Zonnebloem. Het is tegenwoordig erg moeilijk om aan namen en adressen van zieke personen te komen door de privacy-wet. Dus als u iemand weet, geef het door aan een van de vrijwilligers.

Op 13 september zijn gasten en vrijwilligers van de Zonnebloem In Melderslo geweest. Het was een gezellige dag met mooi weer en lekker eten. Alle deelnemers hebben genoten. Bij de Zonnebloemloterij zijn prijzen gevallen op loten eindigend op 115 en op 91. Er zijn dus prijzen in Simpeveld. De club support actie van de Rabobank heeft het mooie bedrag van € 381,38 opgebracht, waarvoor onze dank.

Wekelijks 2 uurtjes in de buitenlucht?

Word bezorg(st)er!

Voor de bezorging van het weekblad d'r Troebadoer zijn we dringend op zoek naar enkele bezorg(st)ers in **BOCHOLTZ** (centrum) / **VAALS** (centrum)

en **SIMPELVELD** (Hulsveld)

Bezorging op dinsdag en/of woensdag.
Goede verdiensten! Leeftijd v.a. 13 jaar.

info@weekbladtroebadoer.nl / 06 1986 8816

Kerk- & familieberichten



EYS

Parochie H. Agatha

Zaterdag 28 oktober

19.00 uur: Viering Allerheiligen
Gest. Jrd. ouders Schmetz-
Heinen

Zondag 29 oktober

9.45 uur: Viering Allerheiligen
15.00 uur: Jaardienst Desirée
Cox-Coemans. Allerzielendienst

Maandag 30 oktober

19.00 uur: Voor vrede en gerechtigheid in de wereld

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Mededeling

Meer informatie: www.maasheuvelland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 06 2028 0345, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

HOLSET

Parochie St. Lambertus

Allerheiligen/Allerzielen

zegening graven

Zondag 29 oktober

11.15 uur gezongen H.Mis
Gest.jaard. Mevr Elisa Waelen
en Dhr Hub Nicolaye. Gest.jaard.
Jo Nicolaye. Marietje Nicolaye-
Doom. Paul Brock. Hein en Itha
Baggen-Niesten. Lily Baggen.
Yolanda Smeets-Mommer
(Huwelijksdag)

Overleden:

Mevr Johanna Litsch-Vrusch

Maandag 30 oktober

13.45 uur H.Mis ter ere van de
H.Genoveva

Zondag 5 november

11.15 uur gezongen H.Mis
Hub Somers
1e jaard. Jozef Storms

LEMIERS

Parochie St. Catharina

Zondag 29 oktober

15.00 uur H.Mis. Allerzielenvie-
ring met grafzegening. Jaardst. v.
Jozef en Lenie Hendriks-Lux en
familie (st); jaardst. ouders Wiel
Ruyters en Sofie Ruyters-Groten
(st); v. ouders Kusters-Plummen;
v. Ciska Thewissen-Fransen en
zoon Henk; v.ouders Jussen-
Plummen; jaardst. v. Maia
Lousberg-Klein en overledenen
v.d. familie Klein-Kaubo.

Dinsdag 31 oktober

18.40 uur Rozenkrans bidden
19.00 uur H.Mis.

Mededelingen

Astrid Thewissen, tel. 06-
41398659 of email naar
ca.thewissen@gmail.com.
NL65 RABO 0152 5966 66 of
NL50 INGB 0001 0446 83 t.n.v.
St.Catharinakerk-gezinsbijdrage

MAMELIS

Abdij Sint-Benedictusberg

Dagelijks gezongen Hoogmis om
9:30 uur en Vespers om 17 uur
(op donderdagen om 18:00 uur).
Alle diensten zijn bij te wonen
maar ook te volgen via kerk-
dienstgemist.nl
Actuele informatie, gebeds-
tijden, contactinformatie en
bereikbaarheidstijden zie
www.benedictusberg.nl.
Biechtgelegenheid op verzoek.
Abdij Sint-Benedictusberg,
Mamelis 39, 6295 NA Lemiers.
Telefoon: 043-3061353. E-mail:
abdij@benedictusberg.nl

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Donderdag 26 oktober

19.00 uur H. Mis. Dit is de laatste

mis op de donderdagavond.
Gedurende de wintertijd tot 4
april volgend jaar geen H. Mis op
donderdagavond.

Zaterdag 28 september

19.00 uur H. Mis, Hoogfeest van
Allerheiligen, jaardienst voor
Jan Noteborn, jaardienst voor
Casper Bröcheler.

Zondag 29 september

15.30 uur Allerzielendienst.

Mededeling

Misintenties drie weken van te-
voren opgeven aan het parochie-
kantoor van "cluster Morgen-
ster", Wezelderweg 14, 6287 AM
Eys. Telefoon 043-4511243 of
mail h.agatha.eys@hetnet.nl. Uw
kerkbijdrage of misintentie kunt
u overmaken op NL18 RABO
0132 2925 99 t.n.v. R.K. Parochie
H. Dionysius Nijswiller.

VAALS

Parochie H. Paulus

Vrijdag 27 oktober:

19.00 uur Avondmis voor dier-
bare overledenen

Zaterdag 28 oktober:

*H. Simon en Judas, apostelen
Dat de Kerk deze apostelen
samen viert, heeft te maken met
de overlevering dat zij beiden op
dezelfde plaats en tijd de mar-
teldood zouden zijn gestorven.*

*Simon was afkomstig van Kana
en had de "bijnaam" de ijveraar.
Judas, ook Taddeüs geheten, is
de apostel die bij het Laatste
Avondmaal aan Jezus vroeg
waarom Hij zich alleen aan zijn
discipelen en niet aan de wereld
zou openbaren.*

18.30 uur Avondmis voor Lucia
Breuer-Ahn/ voor Peter Finders
(collecte)

Zondag 29 oktober:

8.30 uur H. Mis voor Maria Hel-
lebrand (verjaardag)/ voor over-
leden ouders en grootouders
11.15 uur H. Mis voor Jacob
Sterck als jaardienst/ voor Fer
Frings

Maandag 30 oktober:

*Gedachtenis van de zalige Maria
Teresa Tauscher. Als dochter van
een Lutherse dominee kwam zij
op haar zoektocht uiteindelijk uit
bij de Katholieke Kerk. Daar vond
zij wat zij zocht: met name in het
mysterie van Jezus' heilig hart. Zij
zette zich voornamelijk in in de
zorg voor kleine kinderen, die de
liefde van ouders of familie moes-
ten missen. Zij stichtte een nieuwe
congregatie: De Karmelietessen
van het Goddelijk Hart van Jezus.*

Dinsdag 31 oktober:

8.30 uur H. Mis tot bijzondere

Blij en dankbaar voor de quality time
die wij nog hebben gehad met elkaar.
Na een leven rijk aan zegeningen,
is door God tot Zich geroepen
mijn man, onze papa, schoonvader en opa

Sjef Schrijen

* 4 januari 1942 te Schin op Geul
† 22 oktober 2023 te Bocholtz

50 jaar getrouwd met
Maria Schrijen-Hutschemaekers

Jenny, Roul, Daan en Isa
Andrea
Wilma

Correspondentieadres:
p/a Irmstraat 43
6369 VM Simpelveld

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op
donderdag 26 oktober om 11.00 uur in de parochie-
kerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.
De crematie zal in stilte plaatsvinden.

*Zij die geen rouwbrief hebben ontvangen,
gelieve deze aankondiging als zodanig te beschouwen.*

Dankbetuiging

Elly Hamers-van de Kandelaar

Bedankt

Voor de aanwezigheid bij de crematie

Voor uw medeleven

Voor uw steun

Voor de vele kaarten

Annie en Harry van Loo-Hamers

Els en Wim Loo-Hamers

intentie

Woensdag 1 november:

Hoogfeest van Allerheiligen.

11.15 uur "Heiligen waren mensen zoals wij" plechtige Hoogmis, opgeluisterd door het Koninklijk Mannenkoor Cecilia en het CCK-Koor.

In deze viering worden de overledenen herdacht die ons sinds Allerheiligen 2022 ontvallen zijn en vanuit onze St. Pauluskerk naar hun laatste rustplaats werden begeleid.

Misintenties voor: echtel van Benthem-Senden als gest. jaardienst/ voor de ouders Alfons en Elisabeth Dresse-Mertens en Willem Thewissen-Blezer als gest. jaardienst/ voor de ouders Leo en Tiny van de Laar-Franzen als gest. jaardienst/ voor Gerard Belleflame als gest. H. Mis/ voor Siem Schrouff als gest. jaardienst/ voor Willy Volders als gest. jaardienst/ voor Maria Willems-Leenders (verjaardag)/ voor Annie Nicolaije en familie/ voor de ouders Giel en Nellie Steinschuld-Moison en schoonzoon Toon/ voor Alfons Goorden

Donderdag 2 november:

Allerzielen

19.00 uur Gezongen Requiemmis door de Schola Gregorianum. In deze mis worden alle gelovi-

gen die ons sinds Allerheiligen 2022 ontvallen zijn en vanuit onze kerk naar hun laatste rustplaats werden begeleid, herdacht!

Misintenties voor de grootouders en ouders Hollard-Scheffers/ voor de echtel. Ad en Betty Vissers-Hollard/ voor Rob Hollard/ voor John Spiekerman van Wezelenburg/ tot bijzondere intentie uit dankbaarheid

VIJLEN

Parochie St. Martinus

Donderdag 26 oktober

19.00 uur H.Mis gest. jrdst. v. ouders Harie en Tiny Niks-Saive

Zondag 29 oktober

10.00 uur H.Mis als jaardst.v. Frank Spobeck.

Woensdag 1 november

Hoogfeest van Allerheiligen

19.00 uur H.Mis m.m.v. gemengd zangkoor St. Gregorius.

Donderdag 2 november

19.00 uur H.Mis v. Anna Maria Hubertina en Anna Gertruda Dohmen.

Mededeling

Voor het bestellen van H.Missen kunt u in Vijlen terecht op de pastorie op dinsdag tussen 18.00 en 19.00 uur en op vrijdag tussen 11.00 en 12.00 uur, tel. nr. 3061500. Pastoor Schuffelers 06-20663417. e-mail: pastoor

schuffelers@hotmail.com
Mailadres parochie:
st.martinusparochievijlen@ziggo.nl

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 29 oktober

H. Mis om 11.00 uur

Voor de parochie

Zondag 29 oktober

Allerzielenviering om 15.00 uur

Woensdag 1 november

Allerheiligen H. Mis om 9.00 uur

Voor de parochie

Mededelingen

Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus parochie.

Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.

WITTEM

Klooster Wittem

Zaterdag 28 oktober

HH. Simon en Judas, apostelen

19.00 uur: Kringviering van

woord en gebed: geen intenties.

Zondag 29 oktober

Slot Gerardusoctaaf

9.00 uur: geen intenties.

11.00 uur: geen intenties.

18.00 uur: overl. Elly Godding-Houbers, Antoin Houbers, François Plusquin, Cora Houbers en Antoinette Houbers-Frijns.

Dinsdag 31 oktober

8.00 uur: geen intenties.

Donderdag 2 november

Gedachtenis van alle overleden gelovigen

8.00 uur: bijzondere intentie; voor een jarige.

Zaterdag 4 november

H. Carolus Borromeüs, bisschop

19.00 uur: Kringviering van woord en gebed: geen intenties.

Mededeling:

De kerkbijdrage kan worden overgemaakt op NL13RABO 013.22.08.008 t.n.v. Rectoraat H.Alfonsus te Wittem. Het komt vaak voor dat men de kerkbijdrage overmaakt zonder naam en nummer te vermelden. Dit kan dan niet op de juiste wijze verwerkt worden. Daarom graag uw naam en rekeningnummer erbij vermelden.

Flor de Amor wil zeggingskracht van de muziek met publiek delen!

WITTEM - Op vrijdag 10 november verzorgt Flor de Amor een avondvullend concert in de Kloosterbibliotheek Wittem. Wat u mag verwachten op deze avond van dit ensemble dat al jaren met veel succes aan de weg timmert? Welnu: om te beginnen een mooie afwisseling van tango's, bolero's, Spaanstalige liederen en uiteraard spontane improvisaties. Vaak temperamentvol, soms opzweepend, gevolgd door een lied van ontroerende eenvoud. De drie dames en één heer hebben heel wat in huis en dat willen ze graag met het publiek delen. Laat u meevoeren in de zeggingskracht van deze mooie liederen!

Het optreden van Flor de Amor begint op vrijdag 10 november om 20.00 uur in de Kloosterbibliotheek Wittem. Kassa open vanaf 19.00 uur. Entree 15 euro. Reserveren kan via jefbrauers49@gmail.com of telefonisch via 06-10212183.

Flor de Amor plaatst improvisatie op hoog plan - Jazznu.com Frontvrouw Sandra Coe-

lers (zang/gitaar) wordt tijdens dit concert vergezeld door haar vaste metgezellen. Contrabassist Marlon van Mook zorgt er voor dat de band op het goede spoor blijft trainen, fluitiste Marjolein van Kempen speelt alle vooroordelen over dit instrument totaal omver en accordeonist Fried Manders haalt soms de meest hartverscheurende lyrische solo's uit accordeon en mandola, maar houdt ook van de vele ritmes van deze muziek. Kortom, een avond vol temperamentvolle Spaanstalige muziek.

De meeste nummers heeft Sandra zelf geschreven. „Centraal thema in de liedjes is vaak de zorg om onze aarde. Ik ben niet zozeer taalgevoel, maar wel heel erg klankgevoelig. Het is een prachtig genre; het is heerlijk om van die lange uithalen te zingen. Ik hou erg van de expressie die je in de Spaanse taal en in de klanken kunt leggen. En de teksten hebben veel diepgang, het zijn echt liedjes die ergens over gaan en die vaak een diepe betekenis hebben”.



De kracht van de boom
wordt bepaald door zijn wortels
maar ook de sterkste wortels laten los...

Jan Hupperichs

☆ Wijre, 17-05-1936 † Simpelveld, 21-10-2023

echtgenoot van

Mia Hupperichs-Houben

Simpelveld: Yvonne en Roel
Liv, Ties

Familie Hupperichs
Familie Houben

Correspondentieadres:

Lilian Habets Uitvaarten

t.n.v. Familie Hupperichs

Groeneweg 15, 6271 BR Gulpen

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 28 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld. Aansluitend leggen we hem te ruste op de begraafplaats aldaar.

Indien u geen persoonlijke kennisgeving heeft ontvangen, gelieve deze aankondiging als zodanig te beschouwen.



Kerst in Eys

17 december 2023 - De Pendiel Eys - 14.00-19.00

kerstmarkt - aansteken grote kersboom - kerstconcert



Kribkes- en lichtjeswandeling

9 december 2023 t/m 6 januari 2024

IDO en Digicafé in Bibl. Gulpen-Wittem

Tegenwoordig kunt of moet u van alles regelen via internet. Ook contact met de overheid gaat steeds vaker digitaal, maar veel mensen vinden dit lastig. Kunt u wel wat hulp gebruiken? Kom langs in Bibliotheek Gulpen-Wittem. Wij denken met u mee en geven u informatie zodat u verder kunt. We kunnen ook een afspraak voor u maken met een organisatie die u verder helpt. Misschien hebt u in de afgelopen maanden wel al een keer gebruik gemaakt van onze diensten. Wij merken namelijk dat er veel vraag is naar digitale hulp bij het gebruik van overheidswebsites, maar ook bij het gebruik van mobiele telefoons, tablets en computers. Daarom is er nu ook op dinsdagmiddag een speciaal opgeleide vrijwilliger aanwezig om u te helpen. Dus hebt u vragen over het gebruik van uw mobiele telefoon, tablet, laptop of e-reader? Of hebt u problemen met uw mobiele toestel en komt u er zelf niet uit? Weet u niet hoe u uw DigiD moet gebruiken? Kom gerust langs in Bibliotheek Gulpen-Wittem. Aanmelden is niet nodig. Tijdens de reguliere openingstijden kunt u altijd met een vraag binnenlopen. Op maandagochtend (10-13 uur), dinsdagmiddag (14-17 uur) en de tweede donderdag van de maand (14-16 uur) zijn er speciaal opgeleide vrijwilligers aanwezig die alle tijd hebben om u te helpen.

Cols de Vallis haalt € 10.000,- op voor Support Casper

VAALS - Wat was het een schitterend mooie dag! Onder een

stralende zon vertrokken de deelnemers van Cols de Vallis



op 9 september jl. tussen 07.30 uur en 12.00 uur voor het mooiste parcours van Nederland: Cols de Vallis.

En wat is er enorm veel gedaan! Cols de Vallis mag dit jaar maar liefst € 10.000,- overmaken naar Support Casper. De organisatie is heel erg trots! Trots op deelnemers en donateurs, sponsors en alle vrijwilligers die hun steentje hebben bijgedragen! Samen hebben we een significant verschil gemaakt in de strijd tegen alveesclerosekankeronderzoek. De voorbereidingen voor de 4e editie van de Cols de Vallis (14 september 2024) zijn al gestart!



Jan Opreij BV

- **Financieel medewerker**
- **Verkoopmedewerker**
- **Kassamedewerker Hubo**
- **Zaterdagmedewerker Hubo**
- **Terrein/logistiekmedewerkers**



Meer informatie:

www.opreij.nl/vacatures of personeelszaken@opreij.nl of **043-4581541**

Jan Opreij BV - Rijksweg 72 - 6269 ZG Margraten



Nieuws Zwart-Wit'19

Uitslagen

Zondag 22-10

ST Sportclub'25/Simpelveld/Zwart-Wit VR1 - Hellas/RKSVB VR1 1-5

Programma

zondag 29-10

Willem I 1 - SV Zwart-Wit'19 1 14:30
Langeberg 2 - S'veld/Zw.W.'19 2 11:45
S'veld/Zw.W.'19 3 - Langeberg 4 (locatie Eys) 11:00
Kerkrade-W 4 - S'veld/Zw.W.'19 4 10:30
Rood Groen LVC'01 VR1 - Sportclub'25/Simpelveld/Zwart-Wit VR1 10:00

Aankondiging

In de week van 23 t/m 29 oktober zullen leden van Zwart-Wit'19 in Eys, Eysersheide en Trintelen huis aan huis gaan voor de jaarlijkse donateursactie.

Nieuws Rood Groen

Uitslagen

Rood Groen 2 - FC Landgraaf 3 3-2

Programma

Zondag 29 oktober:

Rood Groen 1 - SV Geuldal 1 14.30
Rood Groen 2 - Bekkerveld 5 12.00
Rood Groen 3 - RKMVC 3 10.00
da Rood Groen - da ST Sportclub'25/Simpelveld/Zwart-Wit 10.00

Nieuws WDW

Sjpassoavond 2023

Op vrijdagavond 17 november jeet oos kantien wer óp, den d'r vasteloavond velt oos kantien binne op ozze jöarliche sjpassoavond. Dit joar alwerm ee jewardig program: Bjorn & Mieke, Spik & Span, Zoes, Los Cannonnos en Sven ohne Girls. 't Fes bejnt um 19.33 oer en dink dra: tse spieë zieë is zung. Alzo, besjtel diech mer jauw e keetje bei d'r Road va Veer: Roy Kistesj, Ralph Sjieëpesj, Bert Schiengs en d'r Marc Schröder of in d'r webshop op de WDW website: <https://www.vvwdz.nl/477/webshop/>

Programma

Woensdag 25 oktober

MO15-1: WDW - DVC '16 19.30

Donderdag 26 oktober

JO19-1: WDW - Amsternrade 20.00

Zaterdag 28 oktober

JO19-1: Keer - WDW 13.30

JO15-1: Eijsden - WDW 14.30

MO15-1: Keer - WDW 11.00

JO13-1: FC Landgraaf 2 - WDW 11.30
JO12-1JM: Sporting H.A.C. - WDW 09.30
JO11-1JM: Sporting H.A.C. - WDW 09.30
JO10-1: WDW - ESB '19 2 10.30
JO10-2JM: RKHBS 3 - WDW 09.15
JO9-1: Voerend./RKSVB 3 - WDW 09.00
JO9-2: WDW - Bekkerveld 1 10.00
JO8-1JM: ESB '19 2 - WDW 09.30
JO8-2JM: WDW - Sporting H.A.C. 1 09.30
JO7-1JM: SV Geuldal - WDW 09.00
JO7-1JM: VV Hellas - WDW 09.20
JO7-1JM: WDW - V' daal/RKSVB 2 09.40
JO7-2JM: ESB '19 1 - WDW 09.30
JO7-2JM: WDW - R.Gr. LVC/Vijlen 09.50
JO7-2JM: Walram 3 - WDW 10.10
JO7-3JM: FC Kerkrade-W 1 - WDW 08.30
JO7-3JM: RKTsv 2 - WDW 08.50
JO7-3JM: WDW - V' daal/RKSVB 4 09.10
Ve: WDW - FC Kerkrade-W 17.00

Zondag 29 oktober

1e: WDW - RKHBS 14.30
2e: WDW - RKHBS 11.00
3e: VV Hellas 2 - WDW 10.00
4e: WDW - Keer 2 10.00
5e: Vijlen 2 - WDW 10.30
VR1: WDW - Langeberg 12.00

Uitslagen

Zaterdag 21 oktober

Ve: WDW - SFV Grenzlenos 3-3

Zondag 22 oktober

1e: WDW - GSV'28 0-1
2e: Eijsden - WDW 0-1
4e: Bekkerveld - WDW 4-1

Nieuws TVV Vijlen '72

Uitslagen week 42-2023

De afgelopen week kwam alleen het tweede duo-team in actie. Tegen Heksenberg 3 werd thuis een kleine 2-3 nederlaag geleden. René Gulpen en Henny Pipers wonnen beiden éénmaal. In de doordeweekse duo-competitie is nu de eerste helft van de najaarscompetitie gespeeld. In de 3de klasse A gaat Vijlen'72-duo 1 aan de leiding, met respectievelijk 2 en 3 punten voorsprong op de naaste concurrenten Heksenberg 2 en Hoensbroek 2. Helaas is het tweede duo-team hekkensluis in de 3de klasse B, maar de achterstand op nummer 4 Smash'72 2 bedraagt slechts 2 punten.

Nieuws SJO ESB'19

Programma:

Zaterdag 28 oktober:

JO17-1: GSV'28 - SJO ESB'19 14.30
JO15-1: Walram - SJO ESB'19 11.00
JO15-2: SJO ESB'19 - Veritas 14.00
JO13-1: Schaesberg - SJO ESB'19 13.00
JO12-1: Bekkerveld - SJO ESB'19 12.30
JO12-2: Kerkrade W - SJO ESB'19 11.00
JO11-1: SJO ESB'19 - Sp. Jekerdal 11.30
JO10-1: Heer - SJO ESB'19 10.30
JO10-2: WDW - SJO ESB'19 10.30
JO10-3: SJO ESB'19 - Landgraaf 10.30

JO9-1: SJO ESB'19 - Eijsden 09.30
JO9-2: SJO Krijtland - SJO ESB'19 09.00
JO8-1: Sp. Heerlen - SJO ESB'19 09.00
JO8-2: SJO ESB'19 - WDW 09.30
JO7-1: SJO ESB'19 - WDW 09.30
SJO ESB'19 - Walram 09.50
Rood Groen - SJO ESB'19 10.10
JO7-2: RKHBS - SJO ESB'19 09.30
SJO ESB'19 - Bekkerveld 09.50
VV Schaesberg - SJO ESB'19 10.10
MO20-1: ST Voerendaal/RKSVB/SJO ESB'19 - RKSVN 15.00

Nieuws sv Simpelveld

Uitslagen:

Zondag 22 oktober:

1e: SV Simpelveld - BMR 1-3
VR1: SVS/Sc'25/ZW'19 - VV Hellas 1-5

Programma:

Zondag 29 oktober:

1e: SV Langeberg - SV Simpelveld 14.30
2e: SV Langeberg - ST SVS/ZW'19 11.45
3e: ST SVS/ZW'19 - SV Langeberg 11.00
4e: Kerkrade West - SVS/ZW'19 10.30
VR1: Rood Gr. - SVS/Sc'25/ZW'19 10.00

Nieuws Sportclub'25

AED voor Sportcomplex!?

Het bestuur van Sportclub'25 was al geruime tijd bezorgd over het feit dat er op Sportcomplex Bocholtzerheide geen adequate AED beschikbaar was. Navraag bij diverse overheidsinstanties leverden geen oplossing. Dit ofschoon op Sportcomplex Bocholtzerheide meer dan 6 verenigingen gehuisvest zijn. Op drukke momenten zijn tientallen sporters actief en minstens nogmaals zo veel supporters aanwezig. Op het moment dat het misgaat telt elke seconde en zou het niet nodig moeten zijn af te wachten tot de professionele hulpdiensten aankomen. De vereniging is dan ook zeer verheugd over het feit dat de Stichting Saving Lives Foundation (www.savinglivesfoundation.com) heeft aangekondigd een heuse AED met buitenkast ter beschikking te stellen. Deze zal aan de buitenzijde van het Clublokaal van Sportclub'25 worden aangebracht op zodanige wijze dat in noodgeval eenieder en zeker de aangrenzende verenigingen hier direct gebruik van kunnen maken. Sportclub'25 tekent voor het onderhoud van deze AED zodat deze steeds in functionele staat verkeerd. Laten we hopen dat hij nooit nodig zal zijn maar in het onverhoopte geval doet waar de Stichting voor staat: Saving Lives!

Commissie G-Team uitgebreid

Al sinds meer dan 10 jaar biedt Sportclub'25 de mogelijkheid aan Sporters met een beperking toch de voetbalsport te kunnen beoefenen. Naar aanleiding van het onlangs gehouden, en zeer geslaagde G-Toernooi, en dientengevolge tevens de wens naar verdere uitbreiding van deze prachtige afdeling is de vereniging op zoek gegaan naar uitbreiding van de organiserende commissie. Het bestuur is dan ook zeer verheugd de commissie uitbreiding te kunnen aankondigen. De commissie zal in de toekomst gevormd worden door Leon Creugers, Arthur Steinbusch, Jim Dings, Lex Quadvlieg, Damian Steinhauer. Als bestuurslid neemt Maurice Frijns deel. We wensen de nieuwe commissie veel succes toe!

Kiensucces voor de Optocht

Afgelopen woensdag puildte het clublokaal De Sjans uit. Reden: Kienen voor de Optocht. Daar Sportclub'25 jaarlijks probeert op zo originele manier deel uit te maken van de Bocholtzer optocht, zijn de mensen van het organiserende comité als direct na de zomer vakantie van start gegaan om de vele ideeën om te zetten in een praktische deelname. Omdat ook her natuurlijk alle middelen welkom zijn, is reeds sinds een aantal jaren de opbrengst van het jaarlijkse Kien festijn bedoeld om de deelname aan de optocht voor alle leden financieel mogelijk te houden. Meer dan 90 kieners en kiensterters wisten dan ook de weg te vinden naar het clubhuis van Sportclub. Buiten de zeer gezellige avond leverde dit ook nog een fantastische bijdrage voor het optocht comité op. Kieners (m/v/o) bedankt!

Programma:

28-10

Sportclub'25 Vets - RKHBS Vets

29-10

BSV Limburgia 1 - Sportclub'25 1

FC Landgraaf 2 - Sportclub'25 2

Sportclub'25 3 - FC Gulpen 3

Rood Gr. LVC VR 1 - Sportclub'25 VR 1

Uitslagen

Sportclub'25 Vets - Bekkerveld 2-1

Sportclub'25 2 - Scharn 2 2-1

Sportclub'25 3 - Weltania 2 1-6

Sportclub VR 1 - Hellas / RSVB 1 1-5



STOOMTREINDAGEN

28 & 29 OKTOBER 2023



KAARTJES: WWW.MILJOENENLIJN.NL

Informatie

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129



2023
week 43

Loopt u mee met de wijkschouw op 18 november 2023?

Oproep aan de inwoners van Vlengendaal en omgeving

Gemeente Simpelveld start weer met het organiseren van een wijkschouw. Het college van B&W, wil samen met medewerkers van de gemeente en met u als buurtbewoners door uw wijk lopen. De wijkschouw is gepland op zaterdag 18 november 2023, van 15.00 tot 17.00 uur in de straten **Vlengendaal, Rouwkoulerweg, Reinert, De Nachtegaal en Wijngracht**.

Voor wie

Alle inwoners woonachtig in deze straten zijn bij deze uitgenodigd voor de wijkschouw. U loopt dan samen met andere buurtbewoners, medewerkers van de gemeente en het college van B&W door de wijk. Wij horen graag van u wat er anders of beter kan in uw wijk. Niemand kent immers de buurt beter dan uzelf!

U bepaalt de route

U als inwoner van deze straten bepaalt zelf de route, door ons van tevoren te laten weten waar u aandacht voor wil vragen. Stuur **voor 6 november 2023** een e-mail aan wijkschouw@simpelveld.nl met de volgende gegevens:

- ▶ De exacte locatie;
- ▶ Het onderwerp;
- ▶ Een korte omschrijving van het idee of het probleem dat u wil aankaarten tijdens de schouw.

Wij verzamelen vervolgens alle gegevens en nemen dit op in de route. Deze route en het startpunt communiceren we in de gemeenteberichten **van week 46** (editie 14 november), op onze web-



site en op onze FB-pagina.

Waar gaan we het over hebben?

Alles wat zichtbaar in de openbare ruimte aanwezig is, kan aan de orde komen. Bijvoorbeeld verkeersveiligheid, veiligheidsgevoelens (slecht verlichte plekken), toegankelijkheid, water

speelvoorzieningen, afval, onderhoud van groen en wegen of overlast van jeugd. U kunt zelf aankaarten wat niet in orde is. We staan open voor ideeën die de buurt ten goede komen. Die eigen initiatieven of ideeën kunt u tijdens de wandeling delen met de gemeente maar ook met andere buurtbewoners.

We kunnen niet alles (meteen) oppakken en realiseren, maar samen zoeken we naar een passende oplossing!

Ook maken we van de gelegenheid gebruik om u te informeren over de keuzes die we maken voor het beheer en onderhoud van de openbare ruimte. Zodat het voor u inzichtelijk wordt welk werk er in uw buurt plaats vindt en waarom.

Iedereen is welkom

De wijkschouw is voor iedereen. Ook buurtbewoners die geen onderwerp indienen zijn op zaterdag 18 november van harte welkom om met ons mee te lopen.

Een klacht?

Meld het bij de gemeente!

Uiteraard hoeft u met een melding niet te wachten tot er een wijkschouw

is bij u in de buurt. Op onze website www.simpelveld.nl kunt u altijd een klacht melden. Dat kan gaan over een verstopt riool of kapotte stoeptegel. Maar ook als u problemen heeft met bijvoorbeeld geluidsoverlast of u maakt zich zorgen over een verward persoon of de veiligheid in uw buurt dan kunt u terecht bij de gemeente. Voor overlastmeldingen kunt u ook telefonisch contact met ons opnemen: **045 - 5448383**.



Kom je ook weer speelgoed uitzoeken?

Ben je werkzoekende in één van de Kompasgemeenten (en woon je dus in Voerendaal, Simpelveld of Beekdaelen) ? En heb je kinderen?

Kom op dinsdag 31 oktober en woensdag 1 november naar de Speelgoedbeurs in Voerendaal.

Deze is van 13.30 tot 16.00 uur in Het Laurentiushome

(Kerkplein 2A, gelegen tegenover de kerk naast de Oude Pastorie).

De e-mail die je vorige week hierover kreeg is meteen je toegangsbewijs, vergeet die dus niet mee te nemen!

Geen e-mail ontvangen? Geef dan nu je e-mailadres aan Kompas door: www.isd-kompas.nl/email

An d'r Dusch

mit 't Andrea



Ga in gesprek met wethouder Andrea Ernes over Wmo, zorg en ouderenbeleid.

“Ik ga graag in gesprek met inwoners en mantelzorgers, over de Wet maatschappelijke ondersteuning, zorg en ouderenbeleid. Met alle vragen en opmerkingen kunnen we onze werkwijze zo goed mogelijk aanpassen aan de dagelijkse praktijk. Op donderdag 28 september 2023 wordt in de Rode Beuk afgetrapt met de eerste bijeenkomst van An d'r Dusch mit 't Andrea. Ik nodig u van harte uit voor een gesprek, onder het genot van koffie of thee met vlaai. Zie ik u dan?”.

Aanmelden

Wilt u in gesprek met wethouder Ernes? Stuur dan een mail met uw locatiekeuze en datum naar aanmelden@simpelveld.nl. Telefonisch aanmelden kan ook via 045- 5448383.

Een overzicht van de bijeenkomsten
 Maandag 20 november 2023, 10 uur in de Rode beuk te Simpelveld
 Donderdag 14 december 2023, 10 uur in Op de Boor te Bocholtz

• **Openingstijden klantcontactcentrum**

U bent van harte welkom in het gemeentehuis aan de Markt 1 in Simpelveld.

Op maandagochtend kunt u zonder afspraak bij ons terecht voor het regelen van uw zaken met de gemeente. Voor het afhalen van bijvoorbeeld een reisdocument, rijbewijs of blauwe vuilniszakken heeft u geen afspraak nodig, hiervoor kunt u tijdens de openingstijden altijd terecht.

U kunt een afspraak inplannen via de agenda op de website. Of neem telefonisch contact met ons op. Ons telefoonnummer is **045-544 83 83**.

Wij zijn open op:

maandag 08:30 - 12:30 uur

dinsdag 08:30 - 12:30 uur

woensdag 08:30 - 12:30 uur en 13:30 - 19:00 uur

donderdag 08:30 - 12:30 uur

vrijdag 08:30 - 12:30 uur

• **Wmo-zorgloket**

Voor alle (aan)vragen over de Wmo is het Wmo-loket op werkdagen bereikbaar van 08.30 tot 12.30 uur via telefoonnummer **045 - 544 83 83**.

• **Belastingloket**

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket **www.BsGW.nl**. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer **088 - 8 420 420** (lokaal tarief).

• **Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz**

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar:
telefoon **06 - 38 75 75 41** of jeugdengezin@simpelveld.nl

• **Klachten en meldingen**

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: **045 - 544 83 83** of u gaat naar onze website www.simpelveld.nl en klikt op "**klachten**".

• **Meldpunt overlast: voor overlast of zorgen in uw woonomgeving**

Niet voor scheve stoeptegels of kapotte lantaarnpalen maar voor alles wat met overlast in het sociaal domein te maken heeft. Heeft u bijvoorbeeld problemen met geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over een verward persoon of de veiligheid in uw buurt? Voor al dat soort overlastmeldingen belt u de gemeente: **045 544 83 83** of stuur een mail naar overlast@simpelveld.nl.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste noteert en registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionals of instantie(s). De gemeente voert indien noodzakelijk de regie in het dossier. Uit het totaal aantal registraties en de inhoud daarvan kan uiteindelijk de ernst van de situatie afgeleid worden. Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de klacht/overlastsituatie. Daarna brengen we ook u op de hoogte van hetgeen er met uw melding is gebeurd.

Buurtbemiddeling

De beste oplossing is natuurlijk dat u er samen, met degene die overlast geeft, uitkomt. Bijvoorbeeld door er met elkaar over te praten. Maar aanspreken kan heel spannend zijn. Als u er samen niet uitkomt kunt u misschien de buurtbemiddeling nog inschakelen.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. Bij acute situaties (ook overdag) altijd politie/112 bellen.

• **Portefeuilleverdeling**

Burgemeester S.C.J. (Susanne) Scheepers:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Handhaving, Financiën, Dienstverlening, Intergemeentelijke samenwerking

Wethouder W.J.H. (Wiel) Schleijnen:

Wonen en Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Duurzaamheid, BOR

Wethouder M.J.J.M. (Thijs) Gulpen:

Mobiliteit en Infra, Werk en Inkomen, Personeel en Organisatie, Sport

Wethouder A.A.H. (Andrea) Ernes:

Volksgesondheid, WMO, Jeugd, Cultuur

Wethouder J.W.H. (Hub) Hodinius:

Onderwijs, Welzijn, Economie en Toerisme, Evenementen

• **Afspraak maken B&W**

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen. Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via **045 - 544 83 01** of via e-mail:

bestuur@simpelveld.nl

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;

- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;

- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

DAG VAN DE MANTELZORGER

REGIONAAL

Cultuurhuis Heerlen

19.00-22.00u

- Muziekoptreden door Paul van Loo
- Diverse workshops die je laten ontspannen en stralen
- Spannende Pub Quiz en tombola mét leuke prijzen

Aanmelden?

Telefoon: 045-211 4000

Mail: info@mantelzorgparkstad.nl

Website: <https://www.mantelzorgparkstad.nl/steunpunt-agenda/dag-van-de-mantelzorg>

**vrije toegang bij
CIZOP-lidmaatschap**



Maandag

06

NOV

Simpelveld

I G'n Bénde

13.00-17.00u

Een bonte middag met optredens van:

- Paul van Loo
- Clara Zoerbier (Jack Vinders)
- Dave van Ewijk

Onder genot van een hapje en een drankje

Aanmelden?

Telefoon: 045-5448383

Mail: aanmelden@simpelveld.nl



gemeente
Simpelveld

**vrije toegang bij
CIZOP-lidmaatschap**

**welkom
mét introducée**

Vrijdag

10

NOV

2 T/M 30 OKTOBER

**GEEF EEN JAS,
VERWARM
EEN HART.**



LIMBURG HELPT

**UITSLUITEND GOEDE EN
SCHONE WINTERJASSEN!**



samen
voor
maastricht

BEKIJK ALLE INFORMATIE OP [L1.NL/LIMBURGHELPT](https://l1.nl/limburghelpt)

GEEF EEN JAS, VERWARM EEN HART



Limburg telt een groot aantal dak- en thuislozen en mensen die in armoede leven. Ze zien de komende winter met angst en beven tegemoet. L1, Stichting Samen voor Maastricht en alle Limburgse gemeenten bundelen hun krachten voor een warme winteractie.

Onder de noemer **Limburg Helpt: geef een jas, verwarm een hart!** gaan we in de maand oktober zoveel mogelijk warme winterjassen inzamelen voor hen die deze het meest nodig hebben. Het initiatief is bedoeld om de saamhorigheid in de Limburgse gemeenschap te versterken en hulp te bieden aan degenen voor wie een warme winterjas niet vanzelfsprekend is.

Duik in je kast en verzamel gedragen winterjassen die een tweede kans verdienen! Heren-, dames- én kinderjassen kun je van 2 tot en met 30 oktober inleveren bij een inzamelpunt bij jou in de buurt.

Kijk op **L1.NL/LIMBURGHELPT** voor meer informatie, alle inzamelpunten en acties door de hele provincie.

Samen maken we Limburg winterproof!



LIMBURG
HELPT



WIN HET UNIEKE LIMBURG HELPT ACTIESHIRT!

Door je actie aan te melden via [L1.nl/LimburgHelpt](https://l1.nl/LimburgHelpt) maak je automatisch kans op het unieke Limburg Helpt actieshirtje. Daarnaast ontvangen alle aanmeldingen een Limburg Helpt actiespeldje. Met dit speciale verzamelobject kun je aan iedereen laten zien dat jij je hebt ingezet voor Limburg Helpt!

Opening YBM Holistic Lifestyle Studio



Op 14 oktober 2023 opende YBM Holistic Lifestyle Studio – Conceptstore als eerste holistische leefstijlstudio van Zuid-Limburg de deuren op de Kloosterstraat 7 in Simpelveld. De Lifestyle Studio kiest bewust voor een breed aanbod aan trainingen en cursussen met thema's als gezondheid, welzijn en holistisch opvoeden. Ook is er een winkel voor lokale en duurzame producten, gemaakt door ondernemers uit de omgeving. Met recht een inspirerend concept met een mooie meerwaarde voor de gemeenschap! Namens het college van B&W overhandigden wethouders Andrea Ernes en Hub Hodinius een bloemetje aan Joyce Verhoeven.

• Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 0900 09 04
Politie 0900 88 44
Dierenambulance 088 811 3510
Huisartsen
Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44
Voor spoedgevallen na 17.00 uur
en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

• Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer
gas en stroom 0800 90 09
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84
Water 043 3090909

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50
Sensoor (€ 0,05/min.) 0900 07 67
Veilig Thuis 0800 20 00
De Luisterlijn 088 0767 000

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- voor: reconstructie tuin -
o.a. nieuwe schutting
locatie: Loretostraat 2,
6369 SZ te Simpelveld
datum ontvangst: 9 oktober 2023
dossiernummer: Z2023-00000336

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen

indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

Volg ons op
Facebook, LinkedIn
en Youtube



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl



Bezoekadres:
Von Clermontplein 15, 6291 AT Vaals
Postadres:
Postbus 450 6290 AL Vaals

✉ info@vaals.nl
 🌐 www.vaals.nl
 ☎ 043 - 306 85 68
 📘 [facebook.com/gemvaals](https://www.facebook.com/gemvaals)

Openingstijden KCC
Maandag t/m donderdag van
09.00-17.00u op afspraak.

Vrije inloop:
Dinsdag van 9.00 - 14.00 uur
Donderdag van 17.00-19.00 uur
Meer info: www.vaals.nl/contact

Vragen over Werk en Inkomen
Sociale Zaken Maastricht Heuvelland

☎ 14043 (geen netnummer)
☎ (buitenland): +31 43 350 40 40
🌐 www.socialezaken-mh.nl

Het Grenzeloos Bocageland officieel erkend als grensoverschrijdend landschapspark

Het Grenzeloos Bocageland is de grensregio waar de uitzonderlijke landschapskwaliteit van de Vlaamse Voerstreek, het Waalse Land van Herve en het Nederlandse Heuvelland in elkaar overvloeien.

Deze heuvelachtige lappendeken van lijnvormige bocage-elementen (zoals hagen, bomenrijen en graften), hoogstamboomgaarden, oude bossen, snelstromende beken en talloze erfgoedrelicten, is een echte landschapspark.

Met een zestigtal Vlaamse, Waalse en Nederlandse overheden en organisaties, diende de gebiedscoalitie eind mei een kandidatuur in als grensoverschrijdend landschapspark bij de Vlaamse overheid. We zijn verheugd dat de Vlaamse Regering een structurele samenwerking op landschapsniveau over de grenzen van Vlaanderen, Wallonië en Nederland heen zal ondersteunen. Het landschapspark Grenzeloos Bocageland beslaat een oppervlakte van 33.471ha en omvat het grondgebied van zeven gemeenten: de gemeente Voeren in Vlaanderen, de gemeenten Dalhem, Aubel en Plombières in Wallonië en de gemeenten Eijsden-Margraten, Gulpen-Wittem en Vaals in Nederland.

Het grensoverschrijdend landschapspark wil de katalysator



zijn om de streekeigenheid en hoge waarden van het landschap te beschermen en tegelijkertijd aan de slag gaan met alle partnerorganisaties en lokale betrokkenen om oplossingen te vinden voor de urgente uitdagingen waar het voor staat. Denk maar aan de achteruitgang van typische landschapselementen, de steeds frequentere overstromingen en droogteperiodes, het verdwijnen van unieke plant- en diersoorten, de onzekere toekomst van de familiale landbouwbedrijven, het hoog recreatief en toeristisch medegebruik.

Vanaf 1 januari 2024 gaat een Parkbureau aan de slag om de lokale grondeigenaars, -gebruikers, inwoners en ondernemers met een hart voor het landschap en de streek op vrijwillige basis te ondersteunen. Samen met de vele partnerorganisaties geven we ook uitvoer aan het ambitieuze actieplan dat we samen opstelden. Zo maken we "de lijnen die ons verbinden" – het bocagelandschap en de sociale relaties in het gebied – nog sterker en veerkrachtiger voor de toekomst.

Denk mee over een nieuw wandelpaadje naar het Von Clermontpark

Vaals wordt weer een stukje groener. Op de plek van het oude VV-kantoor komt een nieuw wandelpaadje naar het Von Clermontpark.

Heb jij ideeën over hoe dit pad eruit kan komen te zien en wil je

meedenken over meer groen in straten en op pleinen van onze gemeente? Kom langs! Onder het genot van een kop koffie of thee gaan we heel graag met jou in gesprek.

Medewerkers van de gemeente

staan met een rode tent op het Prins Willem Alexanderplein op:

- zondag 29 oktober tussen 13.00 en 17.00 uur.
- dinsdag 31 oktober tussen 9.00 en 13.00 uur.

Beleef Cittaslow nog 2 weken met ruim 100 activiteiten!

Tot en met zaterdag 4 november kunnen inwoners en bezoekers kennis maken met alles wat de drie gemeenten Eijsden-Margraten, Gulpen-Wittem en Vaals Cittaslow maakt.

Cittaslow, wat is dat eigenlijk?

Ons unieke landschap, het erfgoed, onze tradities, de historie, gastvrijheid, streekproducten en meer. Je kunt het allemaal ontdekken tijdens deze Beleef Cittaslowmaand.

Samen met Cittaslow-ambassadeurs en andere lokale partners is een gevarieerd programma samengesteld met meer dan 100 activiteiten voor jong tot oud om de hele maand oktober actief aan deel te nemen, te bezoeken en te beleven! Bezinnen, voelen, proeven, horen, zien, bewegen, cultuur en mindfulness.

Op zaterdag 28 oktober doven we de lichten tijdens de Nacht van de Nacht en kun je de donkerte

beleven met een avondwandeling. Of proef en eet lokaal tijdens een kaarslichtdiner bij één van de deelnemende restaurants. Op de landelijke Dag van de Stilte, zondag 29 oktober zijn er diverse stilte-activiteiten waar je aan mee kunt doen. Retraites, meditaties, stiltewandelingen, ontspannende massages of een stilteplek bezoeken, voor iedereen is er een passende activiteit om te ervaren wat de kracht van stilte is. Zaterdag 4 november sluiten we de Beleef Cittaslowmaand af met de traditionele Hubertusmarkt in Gulpen. Maak op het sfeervolle Cittaslowplein kennis met Cittaslowambassadeurs en hun producten.

Het leven op z'n mooist! Beleef Cittaslow! Kijk voor alle activiteiten waar je t/m 4 november nog aan mee kunt doen op www.beleefcittaslow.nl

De hele maand oktober

Het leven op z'n mooist!

Beleef *cittaslow*

Bezinnen, proeven, horen, zien, bewegen, voelen, cultuur en mindfulness in oktober met ruim 250 activiteiten om actief aan deel te nemen, te bezoeken en te beleven!!

Alle activiteiten



Maak kennis met alles wat onze drie gemeenten Cittaslow maakt! beleefcittaslow.nl

Gemeentelijke onderscheiding voor Frederic Kreidler

Zaterdag 7 oktober, tijdens het jaarlijks brandweer feest, had burgemeester Leunessen de eer om een gemeentelijke onderscheiding uit te reiken aan Frederic Kreidler voor 20 jaar brandweerdienst. Te midden van de overige jubilarissen, Roman Ortman en Danny Lux beide 12,5 jaar brandweerdienst, Lucien Krul, 25 jaar en Markus de Dreu 30 jaar brandweerdienst, werd Frederic extra in het zonnetje gezet. Frederic is reeds 21 jaar in dienst bij de Vrijwillige Brandweer in de rang hoofdbrandwacht. Door omstandigheden kon deze onderscheiding vorig jaar niet uitgereikt worden. Frederic staat

bekend als betrouwbaar, zijn goede technisch inzicht en zijn betrokkenheid. Als automonteur draagt hij zijn steentje bij als het gaat om het onderhouden van de voertuigen bij de brandweer. De Gemeente Vaals dankt Frederic voor zijn vele jaren betrokken- en dienstbaarheid voor de gemeente en de inwoners. Het redden van mens en dier, het voorkomen en bestrijden van brand en het verlenen van hulp bij ongevallen.

We hopen nog vele jaren gebruik te mogen van Frederics bereidwilligheid



Elke vrijdag de nieuwsbrief in je mailbox!

Op de hoogte blijven van wat er allemaal speelt in de gemeente Vaals?

Meld u dan aan voor onze wekelijkse nieuwsbrief op www.vaals.nl/nieuwsbrief



Kirsten Abels, directeur van BruisendWijnhuis Domein Holset uitgeroepen tot Wijnvrouw van het jaar 2023

Op maandag 18 september heeft de vakjury van de "Wijnvrouw van het Jaar" verkiezing Kirsten Abels uitgeroepen tot Wijnvrouw van het Jaar 2023.

Tijdens een feestelijke show van Gastvrij Rotterdam in het wijntheater, mocht Kirsten de prestigieuze award in ontvangst nemen. Kirsten Abels is wijnmaakster en directeur van BruisendWijnHuis Domein Holset. De jury koos voor Kirsten vanwege haar passie voor wijn, haar brede kennis en de impact die ze heeft op de Nederlandse wijnmarkt.

Afgelopen woensdag bracht Wethouder Jean-Paul Kompier een bezoek aan Domein Holset. Tijdens

het bezoek vertelde Kirsten dat het oogstseizoen bijna ten einde is en dat dit jaar een erg goed jaar is geweest voor Domein Holset. De vaste medewerkers van Domein Holset willen dan ook alle vrijwilligers bedanken die hebben bijgedragen aan dit succes.

"Ik ben buitengewoon trots dat Kirsten is uitgeroepen tot Wijnvrouw van het jaar. Kirstens toewijding en passie voor de wijnindustrie is bewonderenswaardig. Deze



erkenning is niet alleen een triomf voor Kirsten en Domein Holset, maar ook een triomf voor onze hele gemeente", aldus Jean-Paul Kompier.

Geef een jas, verwarm een hart!

L1, Stichting Samen voor Maastricht en alle Limburgse gemeenten bundelen hun krachten voor een warme winteractie. Onder de noemer 'Limburg Helpt: geef een jas, verwarm een hart!' worden in de maand oktober zoveel mogelijk winterjassen ingezameld voor inwoners die ze het hardst nodig hebben. Alle goede en schone jassen zijn welkom: dames-, heren- en vooral kinderjassen.

Waar kunt u jassen naartoe brengen?

Inleveren van de jassen kan tot en met 30 oktober bij de balie van het gemeentehuis (von Clermontplein 15 in Vaals) tijdens de reguliere openingstijden.

U hoeft zich niet te melden. U mag uw jas(sen) gewoon achterlaten in de (groene) container die naast de balie staat.

WIJ DOEN MEE!

GEEF EEN JAS,
VERWARM
EEN HART.



Op de container liggen kaartjes. Hierop kunt u, als u dat wilt, een boodschap achterlaten voor diegene die uw jas ontvangt. Kaartje ingevuld? Stop het dan in een van de jaszakken.

Programma 3Heuvelland vanaf maandag 23 oktober

Vanaf maandag 23 oktober op 3Heuvelland via Ziggo kanaal 46.
Dagelijks op de even uren, tussen 18 en 24 uur op alle uren.

Onthulling Social Sofa SCE

De feestelijke onthulling in de voortuin van het Sociaal Centrum Eijsden. Vrijwilligers bewerkten daar een stenen bank met mozaïek.

In the Picture: Pickle Ball

Tennis is in beweging. Naast Padel horen we nu ook over Pickle Ball: een nieuwe variant tennis. We staken ons licht op in de tennishal in Bochtz.

Het Sportinterview met Ron Crommen

Ron Crommen is Belg van origine. Na tal van clubs in Belgisch en

Nederlands Limburg is hij nu trainer bij VV Eijsden.

Good Veurein: Schrijf Wijzer

Er zijn in ons land zo'n 1 miljoen amateurschrijvers. Je kunt voor jezelf schrijven, bijvoorbeeld in een dagboek. Je kunt dichten, gewoon omdat je dat een leuke bezigheid vindt. Maar het kan ook ambitieuzer. Amateurschrijvers die hopen een breed publiek aan te spreken. Good Veurein ging op bezoek bij een oud-journalist en twee amateurschrijvers en vroeg hen naar hun schrijfervaringen.

Muziek uit de regio:

Frans Hermans - 'DNA Zuid'

Kijk of luister...

Op onze website www.3heuvelland.nl. Daar kunt u ook terecht voor het luisteren of terugluisteren van de radioprogramma's en voor het kijken of terugkijken van het televisieprogramma.

De social media zijn YouTube, Facebook, Instagram/ 3heuvelland Luister naar radio 3Heuvelland op 105.8 (Maasdal), 107.2 (Heuvelland) of Ziggo-digitaal

Agenda raadscommissievergadering maandag 30 oktober 19.00 uur

Gezamenlijke raadscommissie Wonen en Verkeer en Bestuur en Dienstverlening, Mens en Voorzieningen en Werk en Economie

Locatie: Raadzaal, gemeentehuis

1. Opening door de voorzitter
2. Spreekrecht burgers

Burgers kunnen zich richten tot de gemeenteraad cq raadscommissie. Degene die van het spreekrecht gebruik wil maken, meldt dit op de dag van de vergadering vóór 12.00 uur aan de griffier.

Het woord kan niet gevoerd worden over:

- Een besluit van het gemeentebestuur, waartegen bezwaar of beroep op de rechter openstaat of heeft opengestaan;
- Benoemingen, keuzen, voordrachten of aanbevelingen van personen;
- Onderwerpen waarover een klacht

3. Vaststellen van de agenda
4. a. Afsprakenlijst commissie Wonen & Verkeer en Bestuur & Dienstverlening dd. 18 september 2023
b. Afsprakenlijst commissie Mens & Voorzieningen en Werk & Economie dd. 19 september 2023
c. Toezeggingen/acties/moties
5. Raadsvergadering 13 november 2023:
 - a. Raadsagendapunt 5:
Programmabegroting/066
 - b. Raadsagendapunt 6:
Lijst ingekomen stukken, voorbereid door de raadscommissies/067
 - c. Raadsagendapunt 8:
Tweede begrotingswijziging WOZL/069
6. Gemeenschappelijke regelingen
7. Rondvraag/actuele kwesties/mededelingen door de portefeuillehouder
8. Sluiting door de voorzitter

De stukken van deze vergaderingen kunt u inzien bij de balie van het gemeentehuis (op afspraak), in de bibliotheek en op www.vaals.nl/raadsinformatie

Bekendmakingen gemeente Vaals

De volledige bekendmakingen en informatie over het indienen van bezwaar vindt u op www.officielebekendmakingen.nl of op www.vaals.nl/bekendmakingen.

Verleende omgevingsvergunningen

Omschrijving	Locatie
Realiseren van een aanbouw	Gemmenicherweg 21, Vaals
Uitbreiden van het bedrijfsgebouw	Weijerweg 2, Vaals
Ontwerpbesluit intern realiseren van 4 vakantieappartementen	Harles 22, Vijlen

Aanvragen omgevingsvergunningen

Omschrijving	Locatie
Realiseren van een entertainmentbar met speelautomatenhal (Festivaals blok A2)	Koningin Julianaplein ongenummerd, Vaals
Toevoegen wooneenheid	Vijlenstraat 48, Vijlen
Wijzigen van een eerder verleende omgevingsvergunning	Von Clermontplein 29, Vaals

Verleende evenementenvergunning

Ingevolge de bepalingen van de Algemene wet bestuursrecht wordt bekend gemaakt, dat de burgemeester heeft besloten

1. Op grond van artikel 2:25 van de Algemene Plaatselijke Verordening gemeente Vaals 2023 op 10 oktober 2023 vergunning te verlenen voor de Gulpener Specialized MTB tocht op zondag 19 november 2023.

Meer informatie over het indienen van bezwaar vindt u op www.officielebekendmakingen.nl of op www.vaals.nl/bekendmakingen.